



# Está siendo muy visitada la Exposición Iconográfica Mariana montada en Bujedo por los Hh. de las Escuelas Cristianas

## CONTIENE MAS DE CUATRO MIL REPRODUCCIONES GRAFICAS

Más de cuatro mil reproducciones gráficas de diversas veneraciones a la Virgen figuran en la exposición montada por los Hermanos de las Escuelas Cristianas en su Casa de formación de Bujedo.

Las imágenes de la mayor parte de los santuarios marianos de España se encuentran en esta exposición, en artísticas reproducciones gráficas, y son muchas también las procedentes de imágenes extranjeras e hispanoamericanas.

Todas las Embajadas han donado generosamente a la Institución lasalliana banderas de su país, que presiden los "stands" o paneles dedicados a cada una de ellas.

El artista burgalés Rodolfo Abad ha contribuido de manera excepcional al ornato de la referida exposición, ejecutando con gran maestría diversos temas relacionados con la obra expuesta.

Es muy numeroso el público que va desfilando por los claustros de la Casa de Formación para comprobar el valor de la exposición iconográfica mariana, verdadero ejemplo de conciencia y recopilación. Desde Miranda y desde Burgos y Valladolid se han desplazado para admirar esta exposición, que permanecerá abierta hasta las próximas fiestas navideñas.

En setenta paneles, de dimen-

siones colosales, se hallan clasificadas imágenes marianas de Canadá, Estados Unidos, México, Nicaragua, Honduras, Costa Rica, Panamá, Santo Domingo, Colombia, Haití, Perú, Bolivia, Chile, Uruguay, Brasil, Alemania, Francia, Inglaterra, Italia, Bélgica, Irlanda, Holanda y Portugal.

Plensan los organizadores continuar esta obra de recopilación y llegar a coleccionar cerca de 40.000 reproducciones. Esta exposición persigue, además, despertar en la juventud española una nueva inquietud por las cuestiones marianas, ofreciendo este sugestivo tema de las reproducciones iconográficas a las aficiones coleccionistas de aquélla.

### Hoy, festividad de la Patrona del Arma de Aviación

Hoy, viernes, festividad de Nuestra Señora de Loreto, el Sector Aéreo de Burgos y el Instituto de Farmacia del Ejército del Aire festejaron a su Patrona con una misa, a las once y media, en el aeródromo de Villafria.

Los actos patronales dieron comienzo ayer con una función cinematográfica, a las cinco, en el Cine Coraón.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## 4.000 personas han visitado la Exposición de Burgos en Bilbao

### El presidente del Centro propone la celebración de una Exposición de nuestros artistas

Con el ruego de su publicación que compartamos sus impresiones —reclamamos una carta anterior del Centro burgalés en Bilbao, dirigida a nuestras autoridades:

«Apreciamos el gran placer de poner en conocimiento de sus lectores personalidades tan corales y generosas acogida que va teniendo nuestra exposición de actividades de la ciudad de Burgos, granadas por los tres mil o cuatro mil visitantes que desde el día 3 del mes de la fecha al presente han desfilado para verla por este Centro burgalés de Bilbao.

No tendríamos nada que decir si solamente se refiriese en la concurrencia a la exposición de nuestros paisanos de Bilbao, numerosos en Vizcaya, pero lo que debemos destacar es que en número mayor a su propia asistencia de Bilbao, en que por sus demostraciones de aceptación, a nuestro deseo de darles explicaciones sobre las diversas facetas de la exhibición, se crean obligaciones de ampliar la grandiosa labor que desarrolla Burgos en todos sus aspectos y se sienten unidos con nosotros en dar detalles y hacer resaltar cosas que nosotros mismos escuchamos con placer por encontrar sinceridad y cariño a esto que ellos conocen y amorosamente hacen gala de merecer la pena de visitar.

Después de los momentos solemnes de apertura conocidos por las publicaciones hechas en los diarios locales y burgaleses, a los que agradecemos su deferencia, tenemos que hacer resaltar las adhesiones recibidas del excelentísimo señor capitán general de la VI Región Militar; excelentísimo señor gobernador civil de la provincia de Burgos; excelentísimo señor presidente de la Excelentísima Diputación burgalesa; excelentísimo señor don Natalio López Bravo, socio honorario de este Centro; ilustre señor don José María Godón; ilustres acaudales de Lerma y Briviesca; y muchísimas entidades y particulares, a los que de toda corazón les damos las más rendidas gracias, sintiendo no haber podido tener el honor de recibirlos en esta Casa juntamente con nuestras autoridades locales, a las que rendimos nuestro más sincero homenaje de adhesión.

Y ahora, ilustres señores, se recogen en este agradable ambiente brisas de prometedores días, pues la ilusión no conoce límite. Y ¿por qué no recrear en las grandes obras de los grandes artistas burgaleses? ¿Por qué no dar a conocer lo que Burgos con su provincia entera? Muchos, muchos de los visitantes de nuestra Exposición de actividades de la ciudad de Burgos están interesados en ello, y serán también muchos

cientos de bilbaínos los que visiten el año próximo Burgos; otros la conocen y admiran por su cordialidad y atracción en sus infinitos encantos, que los tiene y muy valiosos y variados, en sabor y colorido, en toda aldea, pueblo villa o ciudad.

Y todo esto significa la hermandad de este viejo y joven noble pueblo vasco con la vieja y joven hidalga Castilla, que sienten con todas las regiones de España las ansias de superación por la grandeza y dignificación del suelo patrio.

Ya sé que los sueños, sueños son; pero... ¿alguno no se ha realizado? Con el mayor respetuoso saludo del Presidente del Centro Burgalés de Bilbao: José García Córdoba».

En Miranda de Ebro, el camión matrícula M-73.104, conducido por el propietario, don José Gallego Temany, al llegar a las inmediaciones de un paso a nivel en la calle de Vitoria y encontrarse con el paso cerrado, no pudo hacerse con los mandos y por evitar el encontronazo con otro vehículo fué a chocar contra una caseta de arbitrios, que quedó totalmente destruida, sin que haya que registrarse desgracia personal alguna.

DE COCHE

En las inmediaciones de Aranda de Duero y debido a lo resbaladizo del suelo fué a chocar contra un árbol un coche de matrícula de Buenos Aires. De los cuatro ocupantes, dos de ellos, Fernando Kern Beníte y Máximo Villalba Villavilla, sufrieron heridas de carácter leve, de las que fueron curados en la Casa de Socorro.

## SUCESOS

### Un camión se lleva por delante una caseta de arbitrios en Miranda

En Miranda de Ebro, el camión matrícula M-73.104, conducido por el propietario, don José Gallego Temany, al llegar a las inmediaciones de un paso a nivel en la calle de Vitoria y encontrarse con el paso cerrado, no pudo hacerse con los mandos y por evitar el encontronazo con otro vehículo fué a chocar contra una caseta de arbitrios, que quedó totalmente destruida, sin que haya que registrarse desgracia personal alguna.

DE COCHE

En las inmediaciones de Aranda de Duero y debido a lo resbaladizo del suelo fué a chocar contra un árbol un coche de matrícula de Buenos Aires. De los cuatro ocupantes, dos de ellos, Fernando Kern Beníte y Máximo Villalba Villavilla, sufrieron heridas de carácter leve, de las que fueron curados en la Casa de Socorro.

LE ROBAN 800 PESETAS EN HUERTA DE REY

A una vecina de Pinilla de los Baños, cuando se encontraba realizando compras en Huerta de Rey, le fueron sustraídas 805 pesetas en billetes, ignorándose hasta el momento, quién pueda ser el autor del hecho.

HERIDO GRAVE AL CAERSE POR LA ESCALERA

Después de asistir en la Casa de Socorro fué ingresado en el Hospital Provincial Andrés Muñoz, con domicilio en la calle de Salas, 18, que sufrió contusión lumbosacra, de carácter grave, producida al caer por la escalera de su domicilio.

## In Salas de los Infantes, la Organización Sindical está llevando a cabo importantes obras de colonización

### A la vez realiza la concentración parcelaria en una zona de 300 hectáreas

Salas de los Infantes. (Servicio especial de la Delegación Comarcal Sindical). — El campo en general presenta bastante buen aspecto a pesar de que las faenas de sementera fueron realizadas en una época de sequía que hacía temer que la inmensa mayoría de los sembrados no fructificarían por falta de humedad, pero las primeras lluvias de otoño facilitaron el nacimiento de la semilla eclosiona por el surtido labrador y aun a pesar de las heladas intensas que hemos padecido días atrás, el campo no se ha resentido mayormente, por lo que presenta, como decimos al principio, bastante buen aspecto. De seguir la bonanza del tiempo que ahora estamos disfrutando, el ganado tendrá de momento pastos suficientes, ya que los pastizales han mejorado sensiblemente, por lo que el labrador y ganadero se resiente de la falta de venta de los productos del campo.

En cuanto al ganado de sacrificio, ha habido bastantes ventas, aunque los precios hayan sido más reducidos que en la feria del mes de octubre, rigiendo a 11 pesetas kilo en vivo para el ganado mayor y 17 y 18, también en vivo, para las terneras.

El ganado de labor, según clase, ha oscilado entre 5.000 y 14.000 pesetas pareja.

En cuanto al ganado lanar y cabrío, nada podemos decir, ya que en esta época no hay mercados de esta especie.

MERCADOS Y FERIAS

En esta comarca, como sucederá

en casi todas las de la provincia de Burgos, se observa una paralización grande en las transacciones y ello es debido a que como quiera que a pesar del tiempo transcurrido no parece hallarse la fórmula para que el agricultor pueda vender su trigo o por lo menos recibir cantidades a cuenta del mismo, ello lleva consigo que al no haber numerario disponible el mercado o forzosamente tiende que resentirse.

Los días 2, 3 y 4 del corriente se ha celebrado en esta localidad de Salas de los Infantes la tradicional feria de la Concepción y, aunque ha habido bastante ganado en buenas condiciones de conservación, las operaciones han sido pocas para ganado de vida, estando esta paralización en relación con lo que decimos anteriormente de que el labrador o ganadero se resiente de la falta de venta de los productos del campo.

En cuanto al ganado de sacrificio, ha habido bastantes ventas, aunque los precios hayan sido más reducidos que en la feria del mes de octubre, rigiendo a 11 pesetas kilo en vivo para el ganado mayor y 17 y 18, también en vivo, para las terneras.

El ganado de labor, según clase, ha oscilado entre 5.000 y 14.000 pesetas pareja.

En cuanto al ganado lanar y cabrío, nada podemos decir, ya que en esta época no hay mercados de esta especie.

COLONIZACION Y CONCENTRACION PARCELARIA

En la localidad de Salas de los Infantes se están llevando con gran ritmo los trabajos de puesta en riego de más de 300 hectáreas de terreno, yendo bastante adelantado el canal principal y como quiera que la bonanza del tiempo no ha impedido los trabajos hasta la fecha, éstos se llevan con rapidez.

Del beneficio que esta obra reportará, no solamente a los labradores de Salas de los Infantes, sino a la población misma, ya que aumentará su riqueza, poco podemos decir que no sea del conocimiento de los lectores, pero nos atrevemos a manifestar que si en vez de la apatía que por estas obras muestran la inmensa mayoría de los labradores españoles, se dieran cuenta de la importancia y trascendencia que la transformación de sercanos en regadío lleva consigo, serían ellos los primeros en interesarse por formular los proyectos y se realizarán las obras a la mayor brevedad posible, y no que tienen que esperar a que sean casi siempre los organismos sindicales los que tengan que machacar y machacar a los labradores para hacer desaparecer del labrador esa resistencia y a veces falta de comprensión que llevan dentro.

Por los Servicios Técnicos del Ministerio de Agricultura se está llevando a cabo también en la zona que ha de beneficiarse del riego que yo canal se está construyendo, y han comenzado los estudios para la concentración parcelaria, cuyos estudios, a pesar de ser muy costosos, ya que los minifundios en nuestra provincia abundan, se encuentran bastante adelantados, y aunque también en esto parece ser que los interesados en resolver por los beneficios que la concentración parcelaria reportará, son los labradores principales detractores de estas grandes obras que el Movimiento Nacional está implantando en todo el ámbito español, sin darse cuenta de que tal como está actualmente repartida la propiedad y disminuidas las fincas, la pérdida de tiempo y de terreno por la inmensa cantidad de linderos que las fincas llevan, ha de reportarse a los propios labradores un beneficio grande en cuanto al rendimiento se refiere, que será inversamente proporcional al tiempo de trabajo que empleen con relación al sistema que hoy rige.

PROYECTOS DE OBRAS A REALIZAR

En el último Consejo Comarcal Sindical se estudiaron algunos proyectos de construcción de almazaras en las localidades donde existen Hermandades de Alcañales a esta Comarca. Nos consta que los proyectos van bastante adelantados, algunos de ellos a falta de que se legalice la situación de los terrenos cedidos por Ayuntamientos o por particulares, esperando que en otras instancias podamos dar más detalles sobre este importante problema que afecta a todas y cada una de las Hermandades Sindicales de Labradores de esta comarca.

No nos resta más que enviar un saludo a todos los lectores de este periódico, especialmente a aquellos amarrados que se encuentran encuadrados en nuestras Hermandades, para quienes van escritas estas líneas, y al propio tiempo agradecer al mando provincial la oportunidad que nos brinda para ponernos en contacto todos los sindicalistas y dar a conocer nuestros anhelos, nuestros desvelos y nuestro trabajo.

### Capitán General

En el día de ayer, el excelentísimo señor capitán general, don Antonio Alcaballe, recibió las siguientes visitas:

Don Angel Losada, general de Artillería; don Salvador Arias; don José Val, de la Junta del Centro Catalán; don Esteban Ibarreche, teniente coronel jefe del Sector Aéreo; don Luis Gaya, teniente coronel farmacéutico; don José Segoviano, jefe de Sanidad de la VI Región.

### Información Militar

ASCIENDE A GENERAL EL CORONEL PURÓN

El "Diario Oficial del Ministerio del Ejército" publica un Decreto por el que se asciende al empleo de general de Brigada de Artillería al coronel don Joaquín Purón y de Escalada.

El general Purón, que hasta la fecha ha ejercido el mando de la Maestranza y Parque de Artillería, pasa por méritos propios a ocupar un merecido lugar en el escalafón del generalato.

Felicitados de corazón al nuevo general y le deseamos muchos aciertos en el difícil mando que se le ha encomendado de la Agrupación especial de Costa y Gobernador Militar de Cartagena.

DECRETO

El "Diario Oficial del Ministerio del Ejército", publica un danda normas para la incorporación a filas de los reclutas del reemplazo de 1954.

### DESTINOS

A la Pagaduría Militar de Labores de Burgos el comandante de Intendencia don Enrique Briz Armentgol. A Transportes y Propiedad del comandante de Intendencia don José Manzanedo Duque, el capitán don Sabino Rímada Piñeira y el teniente don José Gallego Bonilla.

A la Base de Parques y Talleres de Automovilismo, el teniente de Intendencia don Guillermo Díez Delgado, a la Agrupación de Intendencia número 6, el capitán de Intendencia don Joaquín Heras González Llanos y don Clemente Escarlin Bescós.

HABERES PASIVOS

Se concede el de 2.775 pesetas al teniente coronel retirado de Infantería don Pedro Pineda Heras; el de 2.355 pesetas, al comandante de Infantería don Angel Ausín González, y el de 2.517,50 pesetas, al comandante de Artillería don Carmelo Alonso Martínez. Todos percibirán sus haberes por la Delegación de Hacienda de Burgos.

Audiencia Territorial

SERIALIEMTOS PARA HOY

Salas de los Infantes

Pliefo de menor cuantía procedente del Juzgado de B. Ibaño número uno, seguido por don Casiano Mezo Echevarría con don Juan José Iñcliar.

Incidente procedente del Juzgado de Villarcayo, seguido por don Vicente Angulo Ruiz con don Víctor Pereda, sobre desahucio de fincas rústicas.

Pliefo de menor cuantía procedente del Juzgado de Torrelavega seguido por don Manuel González Gómez con don Diego Viola Palomera y otros.

Audiencia Provincial

Juicio oral procedente del Juzgado número dos de la capital, contra José Fernández López, sobre estaña.

Juicio oral procedente del Juzgado número dos de la capital, contra Andrés Nieto Pajares, sobre imprudencia.

Juicio oral procedente del Juzgado de Instrucción de Belorado, contra Emilio Carcedo Gutiérrez, sobre incendio.

Acción Social Patronal

La reunión convocada para hoy, viernes, ha sido aplazada hasta el día 17.

## EL SANTO DEL DIA

DIA 10 DE DICIEMBRE  
La Santa Casa de Loreto



Los Nuestró Señor volvió con especial providencia por la casa de Nazaret en que vivió la Santísima Virgen María con San José, en la que se obraron las maravillas de la Encarnación y en la que pasó muchos años el niño Jesús. Después de la restauración de la Virgen y allí recibió a los apóstoles; y es tradición que San José la consagró como Iglesia, celebrándose los divinos misterios. Desde los primeros tiempos del cristianismo fué objeto de veneración de los fieles, y a pesar de los tremendas convulsiones y acciones guerreras, no sufrió detrimento. Quiso el Señor prolevarla de la posible falta de veneración y por ministerio de los ángeles o por una disposición de su soberana voluntad, la casa de Nazaret fué a raíz de una fundación y trasladada a Loreto, en Dalmacia. A los tres años y nueve meses fué transportada por igual soberanaltra forma a la Marca de Ancona, en una propiedad de la noble señora, llamada de Laureta, de cuyo nombre vino a llamarse Nuestra Señora de Loreto. Aconteció esto el 10 de diciembre de 1294, y en aquel lugar recibe la veneración mundial. Se han publicado numerosos escritos probando de modo indiscutible la autenticidad de estas sobrenaturales traslaciones, cuya verdad no puede ponerse en duda por cuantas personas juzgan racionalmente los hechos, y mucho más cuanto tienen a la favor la tradición de la Iglesia.

### CULTOS

ROSARIO DE LA AURORA EN LA PARROQUIA DE SANTA AGUEDA

En el día de ayer correspondió al Rosario de la Aurora en la parroquia de Santa Agueda, dando en la ciudad parroquial, fin a este novenario con motivo de la culminación del Año Mariano.

A las siete y media se reunieron los fieles, dirigiéndose procesionalmente a la Santa Iglesia Catedral, donde se ofició una misa por el próroco de la feligresía don Ángel Prieto. En la comunión fué ayudado por don Gerardo San Martín.

### Adoración Nocturna

TURNO DECIMO

Hoy corresponde cubrir vigilia mensual ordinaria al turno décimo. Dará comienzo a las diez y media en punto de la noche en la Iglesia parroquial de San Lorenzo el Real.

### Sindicato Provincial del Combustible

Se pone en conocimiento de los almarinistas, transportistas y poseedores de los carnets profesionales y certificados de las clases A, B, C y D, que toda mercancía de carbón vegetal y leñas que transporten deberá ir acompañada del correspondiente "LEVA", los cuales se hallan a disposición de los miembros en este Sindicato Provincial, haciéndoles saber al propio tiempo que toda infracción a las normas conjuntas del Ministerio de Abastecimiento-Comitaria General de Abastecimiento y Transportes y Servicio de la Madera números 792 y 34, respectivamente, lleva consigo el decomiso de la expirada mercancía.

### Auxilio Social

Se pone en conocimiento de todos los dueños de bares, sociedades, confiterías y señores empresarios de espectáculos pasen por esta Dirección para hacerles entrega de los emblemas correspondientes a la cuantía del próximo domingo día 12.

### Farmacias de guardia

Señora Alonzo, Iain Calvo, 19. Señor Parras, Condesas, San Pedro y San Felices, 14.

### Cupon Pro-Ciegos

En el sorteo correspondiente al día de ayer resultó premiado con cincuenta pesetas el número - 954 - y con cinco pesetas todos los terminados en 54.

## cine

### Esta es nuestra crítica

#### "El retorno de los hermanos corsos" (Coliseo Castilla)

Película que encaja perfectamente dentro del género de aventuras, recordando una nueva versión de «Justicia corsas», protagonizada en su tiempo, como recordarán los buenos aficionados, por Douglas Fairbanks Jr., en la que se han introducido algunas ligeras variaciones que no desvirtúan el carácter auténticamente aventurero y emocional del film. La producción viene con marchamo norteamericano, dirigida por Ray Nazari e interpretada en sus papeles principales por Richard Green y Paula Raymond, además de un nutrido y competente reparto. Es interesante este film, porque recoge de manera arriesgada las contiendas y luchas en las que el protagonista interviene, imprimiendo en cada secuencia un alto interés emotivo, que culmina en las escenas finales, perfectamente logradas.

#### "Soplo salvaje" (Gran Teatro)

Dentro de una ambientación adecuada se mantiene el interés de esta película en escenas de diferente estilo, alegres y movidas, y otras de matiz dramático que giran en torno al hombre que ha de luchar a la vez frente a unos bandoleros que tratan de apoderarse de unas explotaciones petrolíferas y un turbio pasado amoroso. Hábilmente trazada y dirigida, logra mantener la acción hasta el final, conseguida a plena satisfacción por Hugo Fregonese, director del film, e interpretada por Gary Cooper y Bárbara Stanwyck —dos nombres que no es necesario descubrir— y Anthony Quinn, en los papeles principales, además de otros actores también de alta escuela interpretativa.

### \* CARTELERA DE ESPECTACULOS \*

**GRAN TEATRO**  
HOY, a las 5,30, 7,45 y 11.  
GIGANTESCO ESTRENO  
**Soplo salvaje**  
Gary Cooper y Bárbara Stanwyck  
La más colosal aventura con 10 acción más violenta.  
(N. T.)

**AVENIDA**  
HOY, a las 5,30, 7,45 y 11.  
MONUMENTAL ESTRENO  
**OBSESION**  
(en tecnicolor)  
La más romántica y maravillosa interpretación de Jane Wiman.  
ULTIMO DIA -- (Tolerado)

**COLISEO**  
HOY, a las 5,30, 7,45 y 11.  
SENSACIONAL ESTRENO  
**El retorno de los hermanos Corsos**  
con Richard Green  
Un film repleto de intrigas, pasiones y encarnizadas luchas. Y proyección del interesantísimo reportaje "REGRESO A LA PATRIA"

**RFX**  
Continua de 5 a 10 (pase a las 7,45)  
"ROMANZA EN ALTA MAR" y "SOGA DE ARENA" (N. T.)

**CAJAHAYAS**  
Continua de 5 a 10 (pase a las 7,45)  
"FANFARRIA DEL INVENCIBLE" y "LA ULTIMA CARGA" (T.)

**Una Cordón**  
Majestuoso estreno M. G. M.  
**TRES AMORES**  
(N. T.)  
Ocho estrellas en un film supremo de la emoción y delictado a la vez.  
Sesiones: 5,15, 7,45 y 11 (noche)  
Teléfono 5507.

**Papipar Cinema**  
GRAN PROGRAMA DOBLE  
Continua de 4 a 11.  
**TRES AMORES**  
-- Y --  
**NOCHE DE REYES**  
(N. T.)  
Precios: 3 y 4 pesetas.

**AMBULANCIA SANITARIA**  
TRASLADO DE ENFERMOS  
Teléfonos: 2210 y 2326

## LA MALA REAL INGLESA



Tres tipos diferentes de trasatlánticos con espléndidas acomodaciones de Primera, Segunda y Tercera clase, para dar satisfacción a todos los gustos y al alcance de todas las economías.

Salidas de Vigo, Lisboa y Las Palmas, para Recife (Pernambuco), Salvador (Bahía), Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.

PROXIMAS SALIDAS		
VAPOR	de VIGO	de LISBOA
Highland Brigade	21 de Diciembre	22 de Diciembre
Highland Chieftain	11 de Enero	12 de Enero
ANDES	16 de Enero	17 de Enero
Highland Princess	1 de Febrero	2 de Febrero
ALCANTARA	7 de Febrero	8 de Febrero

"ANDES". Buque estabilizado, viaje sin mareo.

Consulte a su Agencia de Viajes o a los AGENTES GENERALES PARA ESPAÑA.

**ESTANISLAO DURAN E HIJOS, S. A.**  
VIGO, AV. CANOVAS DEL CASTILLO, 3 - TELEFONOS 1245-1246  
MADRID: PL. CORTES, 4 - TELEFONOS 22-46-43 - 22-46-44 - 22-46-45  
Telegramas "DURAN"

**EMIGRANTES:**  
Se facilitan tripulaciones, a petición del interesado.

POLLITOS DE UN DIA — RAZA LEGHORN  
BLANCA — EXTRAORDINARIA SELECCION.  
LIBRE DE PULLOROSIS GARANTIZADO

## «VENTOSILLA»

ARANDA DE DUERO

## Se necesita local para oficinas, céntrico

Intormes: Señor Azcona, esta Administración.

## "Mantequilla de Espinosa"

Comerciantes, Industriales: CENTRAL LECHEIRA DE BURGOS, S. A., les abastecerá

# Un español escribió el primer libro del mundo sobre navegación aérea

## España fué el primer país que utilizó el globo y el avión con fines militares

La Aviación española celebra hoy la festividad de Nuestra Señora de Loreto, su excelencia Patrona. Con este motivo queremos ofrecer a nuestros lectores una summaria recopilación de los hechos más sobresalientes de la historia de la Aviación española, una de las mejor preparadas del mundo y una de las que cuentan con tradición más rica en valores heroicos.

Cuando empezó en España la preocupación por la aeronáutica y sus realizaciones efectivas? Los españoles hemos tenido también nuestros visionarios de la aviación, como Italia tuvo a Leonardo de Vinci. Así, Fray Antonio Fontelapeña, en 1670, en una obra titulada "El arte del vuelo", describía la fabricación de un artefacto muy parecido al avión actual, "propio para volar". En 1700, otro fraile, Bartolomé de Guzmán, proponía al Rey don Juan V de Portugal una aeronave de su invención. En la Biblioteca Nacional de París, fechado en 1784, existe un grabado, original de un periódico alemán, conmemorativo de la ascensión, que se supone hecha en mencionado año por un aviador español llamado José Patiño, el cual, tripulando un extraño artefacto titulado "El pez volador", evolucionó en el cielo de Extremadura, en Plenencia, tomando tierra en Coria.

### LA PRIMERA ASCENSIÓN AERONÁUTICA ESPAÑOLA

La primera ascensión aeronáutica española se realizó el 4 de julio de 1784 a cargo de un francés llamado Bouche, que se elevó, con resultados catastróficos, en un globo desde Aranjuez. Nueve años más tarde se realizaron los primeros "vuelos" hechos ya por españoles. Y éstos corrieron a cargo de unos oficiales destinados en el Real Colegio de Artillería de Segovia, en 1792.

Fue, pues, la primera ascensión de un globo cautivo militar. España se adelantó al mundo aplicando militarmente el uso de los globos.

A partir de aquellas las ascensiones en globos cautivos fueron constantes. Don Ubaldo Pasará y Lastra escribió el primer libro de navegación aérea, en 1862, titulado "Pilotaje aeronáutico". A este libro siguieron después otros muchos de carácter y autores militares, con lo que se demuestra la preocupación española por la navegación aérea aplicada al arte militar.

Así se llegó a crear el Servicio de Aerostación, dirigido por el comandante de ingenieros, don Pedro Vives y Vich, y surgieron los Servicios Auxiliares de la Aeronáutica y, entre ellos, el Servicio Fotográfico Militar Aéreo.

### LA AEROSTACION CIVIL Y EL PRIMER REAL AEROCUBO DE ESPAÑA

A un gran deportista se debió en España la iniciación de la aerostación civil: a don Jesús Fernández Duro, que se había hecho famoso por su "raid" automovilístico Madrid-Moscú en la época pionera del automovilismo. Duro y el teniente coronel Vives se unieron para fundar en España escuelas civiles de aerostación. Y de ahí nació el primer Real Aero-Club de España, cuya presidencia estuvo a cargo del marqués de Viana, capitán de Artillería, entusiasta de la aerostación. La vicepresidente oficial recayó en el capitán don Alfredo Kindelán, uno de los Propulsores de la Aviación española.

### ESPAÑA, PRECURSORA DE LA AVIACION MILITAR

En 1909 el Ejército español empleó escuadrillas de globos para el reconocimiento y castigo del enemigo en la guerra de Africa.

España consideró que debía darse el paso decisivo hacia la creación de una aviación militar. Y formó el plan de estudios para el examen de los pilotos. En 1910 surgió la primera promoción de pilotos de guerra, formada por los capitanes Kindelán y Herreros y los tenientes Ortiz de Echagüe, Barrón, Ramos Arillaga y el infante don Alfonso de Orleans y Borbón. La primera víctima de la aviación militar fué don Celes tino Borbón, en 1911.

A su vez la aviación civil española progresaba: En 1918 había ya 38 pilotos civiles. Brotaban los primeros constructores

## Nuestra Patria también tuvo, en 1676, sus visionarios de la aviación, como Leonardo de Vinci

de aviones españoles. La Cierva —más tarde mundialmente famoso por su autogiro—, Montero, Acedo, Alfaro, y otros más.

Pero cuando España manifestó su genio creacional fué en

ocasión de la guerra de Africa. El 2 de noviembre de 1913, pilotado por el teniente Alonso, y levantado como observador al aeródromo de Tetuan, a las cinco y nueve minutos, el primer

### Entrevista con Irene López Heredia

## "Podría ser escritora; pero como he leído tanto bueno me molestaría que fuese inferior"



AKIE B. Ibaño

IRENE López Heredia está en Madrid, en el Teatro Calderón, y vamos a entrevistarla. Ya de antemano nos proponemos escribir sobre valores entendidos, evitando la enojosa e inútil tarea de inocular todo eso que ya sabe todo el mundo: dónde nació, cómo fue desde el principio su carrera teatral, su mayor éxito. Mii veces lo hemos leído ya para volver sobre el tema y, en resumidas cuentas, quien no lo sepa, eso que se ha perdido, y el que se quiere no anua el camino, y con su pan se lo coma, y etcétera.

Esta en su camarín sentada y sola: caso milagroso. —¿Cuál es su hora solitaria? —Son muy pocas las horas solitarias que tenemos las artistas. Yo creo que únicamente las de dormir y las que nos encerramos a estudiar. Se queda pensativa y chupa del cigarro. —Pero no—prosigue—; le decía a usted que cuando nos encerramos a estudiar, y no es así, porque ese es quizá el tiempo que más acompañamos, estamos, ¡habíamos con tantos personajes! ¡Estábamos tratando de intimar con ellos, de comprenderlos...! No; ni en ese momento estamos solas.

Habla Irene López Heredia con gran soltura. Piensa con agilidad y con talento. Hablamos de comedias, de autores, y nosotros le preguntamos que cuál es, entre los personajes interpretados por ella, el que más le parecía. —Mire usted. Hay, desde luego, muchos detalles que van con mi carácter, pero siempre las diferencias y las desviaciones son considerables. Se salva una parte y se condena a otra. Y, por ejemplo, no dejaría a un hijo moribundo para ir a mi destino como en "La noche del sábado". Creo que el personaje más comprendido con mi carácter está en Oscar Wilde, en "Una mujer sin importancia".

Ante una madurez y una experiencia como la de Irene López Heredia se hace obligada la pregunta de la juventud. —¿Qué diferencia encuentra usted entre la juventud actual y la de su tiempo? —Creo que entonces había más modestia. Hoy la gente quiere parecer así, haciendo. Quiera más cultura; pero la cultura no tiene nada que ver con el oficio. —En eso creemos bien e

avión de guerra del mundo! En efecto, aquel avión llevaba como misión observar el territorio enemigo y bombardearlo.

Y también en la historia mundial de la aviación deben figurar los nombres del teniente Ríos y del capitán Barreiro como los primeros héroes en acción guerrera en el aire. Los moros, con sus "Mausers", hirieron gravemente a los dos aviadores que, aun así, tomaron tierra, felizmente, sin defectos.

En la segunda etapa de la guerra de Africa, la aviación española volvió a abrirse de gloria. Registremos los nombres de sus grandes héroes: Sáenz de Buruzaga, García Muñoz, González Gallarza, Arlas de Velasco, Franco Bahamonde, y tantos otros, que no caben en la brevedad de este reportaje...

### DEL VUELO DEL "PLUS ULTRA" AL DE BARBERAN Y COLLAR

Finalizada la campaña africana se inició la etapa de los grandes "raids" aéreos. Como olvidar el del "Plus Ultra", de carácter histórico, no ya en la historia de la Aviación española, sino en la mundial! Nombres que están presentes en la memoria de todos: Franco, Durán, Ruiz de Alda y el mecánico Rada.

Otro gran "raid" triunfal de la Aviación española fué el de Madrid-Manila, en aviones "Breguet", por la escuadrilla "Elcano", en la que figuraban como pilotos los capitanes Loriga, González Gallarza y Martínez Esteve.

Prosiguieron los grandes "raids" españoles: Madrid-Guinea en la famosa "Patrulla Atlántica", al mando del comandante Llorente Jiménez e Iglesias, en el "Jesús del Gran Poder", realizaron otra gran proeza aeronáutica al volar desde Sevilla a Buenos Aires con etapa en Rio de Janeiro, prolongándose hasta Chile, Perú y La Habana.

Siguieron las proezas: los capitanes Hava y Rodríguez Díaz batieron en octubre de 1930 el record mundial de dos mil kilómetros con 500 kilogramos de carga útil. Juan Ignacio Pombo realizó su fantástica proeza con el vuelo Santander-México, a lo largo de difíciles etapas y a bordo de una frágil avioneta. Otro gran triunfo individual: el de Reing Lorinc, haciendo su Madrid-Manila, también en débil avioneta. Y el último gran "raid" español fué el Madrid-Habana, de Barberán y Collar, a bordo del "Cuzco Vientos", malogrado en su última y más fácil etapa hacia Méjico.

### LOS HEROES DE NUESTRA CRUZADA

¡Carlos Hava! ¡Joaquín García Morato! ¡Ramón Franco Bahamonde! Quedan simbolizados en estos nombres el heroísmo de la Aviación militar en nuestra guerra de Liberación, como el de Ansaldo en el de los pilotos civiles, que ofrendaron su vida por la Victoria de España en las alas de la Aviación española... WALDO DE MIER

### PUBLICACIONES

#### Un libro de León Degrelle

Brevés y anhelante como losidos, le parecen al doctor Marañón estas doscientas páginas de "Almas ardiendo" (1), el hermoso libro de León Degrelle.

Soldado, poeta, León Degrelle constituye uno de los hombres representativos de nuestro tiempo. Irremediablemente escritor, pone en una treintena de obras de pensamiento, de política y poesía, el movimiento belga, resistista, social y católico, alza bandera y va a las urnas seguido por millones de electores. Voluntario en el Este, es el héroe de cien combates cuerpo a cuerpo, cinco veces herido, y asociado a general en méritos de guerra. Uno de los jóvenes conductores de la Nueva Europa, es el único que sobrevive, salvándose tras fabulosa aventura en la última noche del gran drama del mundo.

"Almas ardiendo" son las Memorias poéticas de este hombre de acción. Gregorio Marañón las prologa y traduce a primoroso castellano. Espejo de mocedades, en este libro el espíritu ordena las claras líneas de sus leyes. Educa a la juventud: paciencia, obediencia, esfuerzo noble, razones de amor, alma buena. La paciencia relumbra, porque no es un libro convencional, porque invita a vivir alerta; la obediencia parece como forma privilegiada del uso de la libertad; reusa el día pecador y es que se ha de timblela de años irreparables. Como se había llamado cada día cuando para ella una palmera tiembla, escapa la arena entre los dedos broncoceados del niño, el aire se serena en el paisaje de Pascua, hay estallantes mimosas en los caminos y en las manos un libro est...

# France entregó los diplomas a los campeones del Concurso de Formación Profesional Obrera

(Viene de primera página.)

El jefe central de Trabajo, señor Almagro, hizo seguidamente la proclamación de los mejores aprendices de España, campeones en el reciente Concurso Nacional de Formación Profesional, al que, individualmente y en compañía de los representantes de sus Empresas o Escuelas de Formación, fueron aproximándose al lugar donde se encontraba el Caudillo para estrechar su mano y recibir el título y diploma correspondiente.

Los aprendices premiados, campeones de trabajo juvenil en 1954, han sido los siguientes:

- Fernando Cano Sánchez (Madrid), electricista instalador.
- José María Vilarino Saavedra (La Coruña), ajustador.
- Enrique Vergara Hernández (Madrid), chapista.
- Manuel Castillejo Colmena (Cuenca), chapista.
- Juan José Quiroz San Juan (Cuenca), chapista.
- Antonio Díaz Montero (Madrid), encuadernador.
- Juan José Alonso Versategui (San Sebastián), electricista instalador.
- Felipe Trébol Medón (Zaragoza), torero.
- Enrique Sánchez Martín (Madrid), fresa.
- Luis Herrera Cabañero (Salamanca), cerrajería.
- Jesús Churru Zandio (Navarra), ajustador.
- José Luis Armella García (Alava), modelista.
- Luis Aliendo Vega (Madrid), bobinador.
- José Ramón Goñi Gafástegui (Bilbao), soldadura eléctrica A.
- Lorenzo García Val (Zaragoza), soldadura eléctrica B.
- Luis Isáñez Franco (La Coruña), calista.
- Antonio Alegre Rodríguez (Madrid), ebanistería.
- José Luis Gálvez Campos (Zaragoza), torero B.
- Antonio Torres Bonet (Baleares), cerrajería A.
- Aristóteles R. Moreno Requena (Sevilla), delineante A.
- Enrique Martín Marco (Castiella de la Plana), talla en madera.
- Lorenzo Sánchez Manso (Madrid), delineante B.
- Eduardo Antóns Pezanilla (Santander), talla en madera.
- José Gutiérrez Beñena (Madrid), fresa A.
- Juan Canadell Martíá (Barcelona), ebanista.
- Juan Santarín Soriano (Albacete), molinero fundidor.
- Mariano Núñez de Blas (Madrid), marroquinero A.
- Luis Pagés Bergez (Madrid), metálica B.
- Manuel Iglesias Pacheco (Madrid), calista B.
- Francisco Guerrero Huertas (Málaga), modelista.
- Nicolás Poncelas Tapias (Madrid), bobinador.

Después, el secretario general del S. E. U., don Ignacio García, leyó los nombres de los universitarios cuyos méritos les han hecho acreedores al premio "Fin de Carrera" y al "Victor de Plata", que Su Excelencia fue entregando uno a uno.

Los premios nacionales "Fin de Carrera" son:

- José Vaquer Timoner, premio nacional de Ciencias, Barcelona.
- Vicente Moreno Torres, premio nacional de Derecho, Granada.
- Pascual Vallsygin Gómez, premio nacional de Estomatología, Zaragoza.
- Vicente Espinet Chacho, premio nacional de Ingenieros de Caminos, Madrid.
- Valentin Piatostie Patiño, premio nacional de Arquitectura, Madrid.
- Esteban García Pérez del Rio, premio nacional de Peritos Industriales, Oviedo.
- José Peris Larasa, premio nacional de Música, Madrid.
- Victoriano Martín Urzuz, premio nacional de Escuela Social, Madrid.

El director de la Academia Nacional de Mandos "José Antonio", señor Mendoza Guzmán, intervino seguidamente en nombre del oficial instructor número uno de la XIV promoción de dicho Centro, don Gonzalo Salvador Ruiz, que asimismo recibió un título de manos del Generalísimo Franco.

El ayudante nacional para las Falanges Juveniles, don Eugenio Martí, nombró a los dos primeros jefes de Centuria de las dos promociones nacionales del año, que también recibieron sus diplomas del Caudillo.

### DISCURSO DE ELOLA

Seguidamente y una vez terminada la entrega de títulos y diplomas, el delegado nacional del Frente de Juventudes, don José Eloa Olaso, pronunció el siguiente discurso:

#### "Caudillo de España:

La más alta representación de las tres provincias vencedoras del Trofeo del Frente de Juventudes que lleva vuestro nombre: los jefes provinciales del Movimiento de Madrid, Valencia y Valladolid, con sus delegados de nuestra Organización; los aprendices ganadores del concurso "Voluntad de Resurgimiento", con sus directores de Escuelas y jefes de Empresa; los estudiantes universitarios o de Escuelas Especiales merecedores del premio "Fin de Carrera" que goza la Secretaría General del Movimiento; los dos jefes de Centuria Mandos Menores de este año, y el primer oficial instructor de la décimosexta promoción de la Academia de Mandos e Instructores "José Antonio", han venido con los man-

dos superiores de nuestro Frente de Juventudes, a la vez que a testimoniaros sus fervidos sentimientos de filial amor y adhesión inquebrantable, a recibir el honor, el aliento y el estímulo que significa vuestra presencia, el premio o el título entregado por vuestra mano, y las palabras que os dignéis dirigirnos.

El Frente de Juventudes, fiel a la consigna que le diérais en el primer Consejo de nuestra Organización, cabe los muros de El Escorial, va a hacer ya catorce años, de fundir en nuestra política formativa "lo nacional con lo social, bajo el imperativo de lo espiritual", os ofrece en este acto esta íntima fusión de juventudes procedentes de muy distintos sectores sociales, de actividades variadas y de aspiraciones en la vida totalmente diferentes, pero que se encuentran unidos —unidos hombre con hombre—, camaradas de las Falanges Juveniles de Franco, aprendices y estu-

diantes— por el común anhelo de hacer la Patria grande, de proseguir la Revolución hasta sus más altos y difíciles empeños de justicia, y que, por encima de todo, saben mantener viva y despierta la fe en Dios y en el destino de España.

Estos aprendices, estudiantes y camaradas de las Falanges Juveniles que llevan vuestro nombre, vienen hoy a recibir el premio a que se hicieron acreedores por su esfuerzo individual o colectivo. Las tres provincias ganadoras del Trofeo del Caudillo: Madrid, Valencia y Valladolid por vez primera; los jefes de Centuria y el oficial instructor más distinguidos, los más hábiles aprendices y los mejores estudiantes, aparecen hoy privilegiados por el honor de ostentar la primacía del mejor y recibir el premio de vuestra mano. Siempre nos habéis instigado, señor, a fomentar en nuestras juventudes los estímulos de perfección y el afán de superarse en la propia obra y en el espíritu que debe animar todos los actos de nuestra vida.

Al presentaros estas juveniles promociones, los que destacan por su mérito, reafirmamos esos principios revitalizadores concediendo honor y privilegio a los que han sabido ganarlo en buena lid de inteligencia y trabajo, de esfuerzo y sacrificio. La España nueva surgida del trance audaz, necesario y glorioso del Alzamiento, tuvo en sus precursores y sus héroes las cabezas de linaje de una nueva nobleza de la más limpia ejeutoria; mas la empresa del resurgimiento patrio que vuestra caudillaje impone debe tener, y tiene, afortunadamente, en el trabajo en el estudio y en la fidelidad al servicio, abierto ancho campo para encontrar la ocasión de alcanzar el mérito y la primacía. Siguiendo vuestras consignas queremos educar, y educaremos, a las juventudes de todas las escalas sociales en la noble ambición que dignifica al hombre y contribuye al engrandecimiento patrio y que es distinta y hasta opuesta a la codicia que denigra y corroe al hombre y a la Patria.

Varias son las ocasiones que habéis honrado con vuestra presencia a nuestro Frente de Juventudes en este año de 1954. En la inauguración del Colegio Mayor "José Antonio", recienito del mejor estilo, donde el Sindicato Español Universitario educó en el permanente recuerdo y ejemplo de nuestro fundador al más selecto grupo de la juventud universitaria para perforar metales y otros materiales muy resistentes. Con esta aplicación la odontología cuenta con un valiosísimo auxiliar en una de sus más desagradables facetas.

Madrid, 9. — Esta mañana, en el Palacio de El Pardo, se ha celebrado el acto de presentación a Su Excelencia el Jefe del Estado del nuevo Obispo preconizado de Barbastro, doctor don Segundo García de Sierra.

Estuvieron presentes en la ceremonia el ministro de Justicia, director general de Asuntos Eclesiásticos, jefes de las Casas Civil y Militar y ayudantes de servicio del Caudillo.—Cifra.

## Fué presentado al Caudillo el nuevo Obispo de Barbastro

Madrid, 9. — Esta mañana, en el Palacio de El Pardo, se ha celebrado el acto de presentación a Su Excelencia el Jefe del Estado del nuevo Obispo preconizado de Barbastro, doctor don Segundo García de Sierra.

## No tema al dentista Las vibraciones ultrasónicas, al servicio de la odontología

Nueva York.—Partiendo del principio de las vibraciones ultrasónicas, una fábrica norteamericana está construyendo teladadoras dentales que realizan labor sin producir ninguna molestia. Se trata de la misma técnica utilizada en la industria para perforar metales y otros materiales muy resistentes. Con esta aplicación la odontología cuenta con un valiosísimo auxiliar en una de sus más desagradables facetas.

## Miles de fieles argentinos desfilaron por Buenos Aires en la clausura del Año Mariano

Buenos Aires, 9.—Millares de fieles argentinos desfilaron por las calles céntricas de Buenos Aires con motivo de la clausura del Año Mariano.

Varios millares se concentraron en la Plaza de Mayo, frente a la Casa del Gobierno y de la sede del Arzobispado para rogar ante la imagen de la Santísima Virgen, en una demostración en masa de fe católica. En la Catedral fué oficiada una solemne misa, al terminar, la cual oficiada por el vicario general del Arzobispado de Buenos Aires, monseñor G. Rozas, el arzobispo de Santiago, cardenal Copello, leyó el acta de consagración a la Virgen. La multitud cantó el himno nacional y se retiró dando vivas a Cristo Rey.—Efe.

## Fallece el médico más antiguo de los Estados Unidos

Quincy (Illinois), 9.—El doctor Edmund B. Montgomery, de 96 años de edad, que era el médico más anciano de Estados Unidos, ha fallecido en un hospital. Terminó sus estudios en el Colegio Médico de Jefferson (Filadelfia) en 1878.—Efe.

## El Gobierno inglés, contra los accidentes de circulación

Londres, 9.—El Gobierno ha presentado el más duro proyecto de ley, relacionado con la seguridad de la circulación, que se presenta en veinte años, en un intento de aminorar el número de accidentes de circulación. Se prevé multas hasta de veinte libras esterlinas, la primera vez, y cincuenta la segunda, a los viandantes que no hagan caso de las órdenes de la Policía de la circulación. Se exigirá a los conductores borrachos o descuidados que se metan a una rigurosa prueba de conducción antes de ponerse de nuevo al volante.—Efe.

Estos aprendices, estudiantes y camaradas de las Falanges Juveniles que llevan vuestro nombre, vienen hoy a recibir el premio a que se hicieron acreedores por su esfuerzo individual o colectivo. Las tres provincias ganadoras del Trofeo del Caudillo: Madrid, Valencia y Valladolid por vez primera; los jefes de Centuria y el oficial instructor más distinguidos, los más hábiles aprendices y los mejores estudiantes, aparecen hoy privilegiados por el honor de ostentar la primacía del mejor y recibir el premio de vuestra mano. Siempre nos habéis instigado, señor, a fomentar en nuestras juventudes los estímulos de perfección y el afán de superarse en la propia obra y en el espíritu que debe animar todos los actos de nuestra vida.

Al presentaros estas juveniles promociones, los que destacan por su mérito, reafirmamos esos principios revitalizadores concediendo honor y privilegio a los que han sabido ganarlo en buena lid de inteligencia y trabajo, de esfuerzo y sacrificio. La España nueva surgida del trance audaz, necesario y glorioso del Alzamiento, tuvo en sus precursores y sus héroes las cabezas de linaje de una nueva nobleza de la más limpia ejeutoria; mas la empresa del resurgimiento patrio que vuestra caudillaje impone debe tener, y tiene, afortunadamente, en el trabajo en el estudio y en la fidelidad al servicio, abierto ancho campo para encontrar la ocasión de alcanzar el mérito y la primacía. Siguiendo vuestras consignas queremos educar, y educaremos, a las juventudes de todas las escalas sociales en la noble ambición que dignifica al hombre y contribuye al engrandecimiento patrio y que es distinta y hasta opuesta a la codicia que denigra y corroe al hombre y a la Patria.

Varias son las ocasiones que habéis honrado con vuestra presencia a nuestro Frente de Juventudes en este año de 1954. En la inauguración del Colegio Mayor "José Antonio", recienito del mejor estilo, donde el Sindicato Español Universitario educó en el permanente recuerdo y ejemplo de nuestro fundador al más selecto grupo de la juventud universitaria para perforar metales y otros materiales muy resistentes. Con esta aplicación la odontología cuenta con un valiosísimo auxiliar en una de sus más desagradables facetas.

Buenos Aires, 9.—Millares de fieles argentinos desfilaron por las calles céntricas de Buenos Aires con motivo de la clausura del Año Mariano.

Varios millares se concentraron en la Plaza de Mayo, frente a la Casa del Gobierno y de la sede del Arzobispado para rogar ante la imagen de la Santísima Virgen, en una demostración en masa de fe católica. En la Catedral fué oficiada una solemne misa, al terminar, la cual oficiada por el vicario general del Arzobispado de Buenos Aires, monseñor G. Rozas, el arzobispo de Santiago, cardenal Copello, leyó el acta de consagración a la Virgen. La multitud cantó el himno nacional y se retiró dando vivas a Cristo Rey.—Efe.

Quincy (Illinois), 9.—El doctor Edmund B. Montgomery, de 96 años de edad, que era el médico más anciano de Estados Unidos, ha fallecido en un hospital. Terminó sus estudios en el Colegio Médico de Jefferson (Filadelfia) en 1878.—Efe.

Londres, 9.—El Gobierno ha presentado el más duro proyecto de ley, relacionado con la seguridad de la circulación, que se presenta en veinte años, en un intento de aminorar el número de accidentes de circulación. Se prevé multas hasta de veinte libras esterlinas, la primera vez, y cincuenta la segunda, a los viandantes que no hagan caso de las órdenes de la Policía de la circulación. Se exigirá a los conductores borrachos o descuidados que se metan a una rigurosa prueba de conducción antes de ponerse de nuevo al volante.—Efe.

Una vez terminadas las palabras del señor Eloa, S. E. el Jefe del Estado pronunció un discurso que publicamos en otro lugar de este número.

A la terminación de las palabras del Caudillo, antes de abandonar el salón, felicitó al delegado nacional del Frente de Juventudes, saludando también a las primeras jerarquías de la Organización allí presentes, abandonando el salón con las mismas personalidades que habían asistido al acto.—Cifra.

# La Virgen alzó su casa...

Por JOSE VILLANUEVA DE LA ROSA

Las gentes de Tersatz quedaron sumidas en profunda aflicción. Aquellos humildes campesinos dalmatas contemplaron atónitos como la Santa Casa de Nazaret se elevaba sobre los cielos, remontaba la altura de las nubes y se alejaba hacia los confines del horizonte hasta perderse de vista.

La Virgen alzaba, en vuelo, su casa y privaba a tan fieles devotos de su material presencia.

Había llegado, en vuelo también, desde las remotas tierras de la Galilea. Allí dejó su solar y, sobre él, la marca precisa de los cimientos. Llegaba pilotada por firmes manos angélicas y se había posado suavemente en un leve coladito rodeado de coquinas varadas. El parroco Alejandro, en trance de muerte, anunció a sus feligreses el arribo de la Divina Señora. Y las venturosas gentes de Tersatz contemplaron el prodigio en inefable confusión de afectos: ternura y alegría, admiración y compunción, sobresalto y lágrimas de amor abortor por el pasmo.

¿Qué movió a María a dejar las tierras en que discurriría su vida al lado del Hijo? ¿Quizá las terribles batallas entre los hombres y los pueblos por la posesión de aquellas tierras? ¿Quizá las profanaciones sacrílegas de los Santos Lugares? ¿Quizá el dolor de María al recordar y evocar, contemplando aquellos paisajes, la Vida de Jesús, y la Supra propia, los atroces sufrimientos de la Sagrada Pasión, el precio tremendo de la Redención del humano linaje? No nos cabe a los hombres penetrar en los arcanos de la Divinidad. Mas es lo cierto que la Virgen María hallaba dulce cobijo, fervorosa devoción entre las humildes gentes de la Dalmacia. Inexcrutables designios también los que movieron a la Señora a una nueva y milagrosa traslación.

Los campesinos de Tersatz aceptaron con mansa y dolorida resignación la ausencia de la celestial Señora. Una dulce conformidad llenó el corazón del Príncipe y de su pueblo al erigir la ermita conmemorativa en cuyos muros se mandó escribir: «La Santa Casa de la bienaventurada Virgen vino a Tersatz el año 1291, el día 9 de mayo, y se retiró el día 10 de diciembre de 1298. ¡Oh María! Aquí exististeis con vuestra Santa Casa a fin de dispensar la gracia como quiera que sea la piadosa Madre de Cristo. Nazaret fué vuestra cuna, pero Tersatz vuestro primer puerto cuando buscabais una nueva patria. Si habéis llevado después a otra parte vuestra Sagrada Casa, no por eso habéis dejado de morar entre nosotros.»

¡Qué bello ejemplo de dulce, resignada conformidad! Y es que como ellos mismos escriben— la Virgen no les había abandonado. Se había retirado, nada más, diciéndoles adiós con la mano, desde las altas nubes.

Blandas, tersas alas de Angeles depositaron dulcemente a la Señora en tierras de Recanatti. Fue un sábado, 10 de diciembre del año 1294 de la Encarnación del Señor.

Los campos se hallaban sumidos en profundo, desolado silencio. La noche —relata la piadosa tradición— había llegado a la mitad de su curso. Una vislumbre procedente del cielo iluminó las costas del Adriático y una celestial armonía despertó a los que más profundamente dormían. Abandonando sus hogares contemplaron a su placer una cosa rodeada de celestiales resplandores, sostenida por las manos de los ángeles y transportada a través de los aires. Campesinos y pastores, a la vista de tan soberana maravilla, se hincaron de hinojos adorando a Dios, en espera de ver el término de tan inaudito portento. La Santa Casa vino a posarse en medio de un espeso bosque de laureles —de ahí Loreto— mientras los árboles se inclinaban a su paso en ademán de veneración a la Reina de los Cielos; y aun hoy, al cabo de los siglos, no envejecidos ni marchitos y siempre frescos, los añosos laureles conservan su reverente inclinación.

Apenas despuntó la mañana, los campesinos corrieron a Recanatti para referir lo acontecido. Los más creyentes, llorando de alegría, decían con el Profeta: «La hemos hallado en medio del bosque. Lo noticia de tan gran maravilla, la multiplicación de milagros y de prodigios, se extendió bien pronto no ya por las provincias más próximas, sino también por las regiones más apartadas. Y hoy, al cabo de los siglos, materialmente esposada sobre la tierra, sin cimientos conocidos a pesar de investigadores, la Santa Casa permanece resistiendo a los embates del tiempo y a las innecesarias prevenciones de los más famosos arquitectos. La Casa de la Virgen cuenta con un Arquitecto inmortal y eterno: su propio Hijo, que la cuida y guarda.

Tampoco los campesinos dalmatas han olvidado el paso de su Señora. Años y años, siglos y siglos, se han venido sucediendo feroces peregrinaciones animadas por un sólo afán, portadoras de una sola súplica:

—¡Vuelve a nosotros, Señora de Tersatz!  
Frente a este clamor unánime de un pueblo nada han podido ni los hombres, ni las guerras, ni las fronteras, ni las telones de impiedad y de silencio. Frente al hostil hermetismo de los Sin Dios, los corazones croates y eslovenos siguen clamando:  
—¡Vuelve a nuestras tierras, Virgencita de Fiume!...

La figura política y pública del general Primo de Rivera no ha perdido actualidad.

## “El general Primo de Rivera”

Este es el nuevo título que presenta Ediciones del Movimiento, de venta en todas las librerías, al precio de 35 ptas.

# Coronación de la Virgen de Yecla Franco entregó...



Ante una multitud enervada de más de veinticinco mil almas, el ilustrísimo señor Obispo de Cartagena, oficiando como legado pontificio, procede a la coronación canónica de la venerada imagen de la Inmaculada Concepción, Patrona de Yecla.

(Viene de primera página.)  
partidos por los pueblos y ciudades de la Península mantienen nuestros ideales con toda entusiasmada. Muchas gracias a todos por esta fe y esta unión estrecha que me ofrecéis, seguros de que el Movimiento Nacional es lo más noble, más firme y más seguro y que no permitiremos que por nada ni por nadie pueda jamás torcerse ni ponerse en peligro. ¡Arriba España!  
(Las palabras del Caudillo fueron acogidas con una entusiástica salva de aplausos y vítores a Franco.)

## Progresos en la mayoría...

(Viene de primera página.)  
personalmente a través de la radio a todos sus dirigentes y miembros en ocasión de la inauguración de la «Domus Mariana», fijada para el 8 de diciembre.

El Papa, en un discurso denso de doctrina y afecto, traza un programa que desarrolla en tres partes: hablar con valentía, trabajar con interés y obrar dócilmente, agrega Radio Vaticano. — Efe.

## RECIBE A MONSEÑOR MONTINI

Roma, 9. — «L'Osservatore Romano» tiene noticia de que esta mañana, a las once, el Padre Santo recibió a Monseñor Giovanni Battista Montini, Arzobispo electo de Milán, en audiencia privada.

Esto por sí es suficiente para demostrar la muy particular benevolencia de Su Santidad por el ilustre Prelado puesto que el Padre Santo ha adelantado la audiencia que normalmente concede después de la consagración, para que se verifique antes del sagrado rito. — Efe.

## MISA POR LAS INTENCIONES DEL JEFE DEL ESTADO ESPAÑOL, EN SANTA MARÍA LA MAYOR

Roma, 9. — Por las intenciones del Jefe del Estado español y de la nación española, que fueron las de impetrar el pronto restablecimiento del Padre Santo, y de acuerdo con las disposiciones de la Bula «Apostolicum» y del vigente Concordato entre la Santa Sede y España, se ha celebrado el día de la Inmaculada una solemne misa en la Basílica de Santa María la Mayor Oficio en esta ceremonia Su Eminencia el Cardenal Micara, Vicario de Su Santidad.

En la puerta de la Basílica, el embajador de España cerca de la Santa Sede fué recibido por cuatro Cardenales. El señor Castiella, que acudió de uniforme, iba acompañado de los miembros de la Misión diplomática y ocupó un puesto especial en el púlpito, en su condición de representante del Jefe del Estado español, Generalísimo Franco, que es el protocónjuge de la Basílica Iliberiana.

El embajador hizo constar al Cardenal Micara que en el día de la Inmaculada la intención de España y del Generalísimo Franco era la de impetrar por esta misa el total restablecimiento del Papa.

A la ceremonia asistieron también altas jerarquías eclesiásticas y miembros de las colectividades españolas briosas y seculares, así como peregrinos españoles que estos días se encuentran en Roma. — Efe.

## Un Congreso Internacional sobre lluvia artificial

Nápoles. — Ha comenzado en esta ciudad un Congreso de los países mediterráneos sobre la lluvia artificial. Se presentarán informes sobre los progresos realizados en los distintos países en este sector, que cada vez adquiere mayor importancia para los agricultores. Por otro lado se plantearán cuestiones de organización y de la posible colaboración internacional en la producción de lluvia por procedimiento artificial.

# Comenzó el III Consejo Regional - Nacional de Prensa, en Barcelona

## El Director General pronunció un discurso

Barcelona, 9. — Con un discurso del director general de Prensa, don Juan Aparicio López, ha sido inaugurado esta mañana el III Consejo Nacional-Regional de Prensa, que será clausurado el domingo próximo, bajo la presidencia del ministro de Información y Turismo.

El acto se ha celebrado en el salón Dorado del Palacio de la Diputación Provincial. El señor Aparicio dijo que eran consejeros de honor del III Consejo los prestigiosos periodistas, señores García y García y Galinsoga, elogiando su profunda personalidad en el campo del periodismo español.

Elogió la labor de los directores de los periódicos españoles y anunció que en breve se promulgará por el Ministerio del ramo el «Estatuto del Director», pieza esencial del periodismo.

Destacó después, la actuación de nuestra Prensa en los congresos internacionales: el de Rio de Janeiro y el de fotografía de La Habana, en el que ganó España la primera vicepresidencia y la representación de Europa.

Después, el delegado provincial del Ministerio de Información y Turismo, doctor don Demetrio Ramos, leyó un amplio informe de la prensa diaria de Barcelona, en el que se refirió, asimismo, a la «Hoja del Lunes», y periódicos comarcales de la provincia.

La sesión de la mañana del Consejo al que asisten más de un centenar de consejeros, finalizó con la lectura por varios directores de los informes de sus respectivos diarios.

## Gary Cooper y Jane Allynson, 'atracciones taquilleras'

Hollywood, 9. — Gary Cooper y Jane Allynson han sido los actores que han conquistado el primero y el segundo lugar como «atracciones taquilleras 1954». Gary obtiene el primer puesto por tercera vez en tres años, y Jane ha pasado al segundo puesto desde el noveno que alcanzó el pasado año.

## Hatoyama sustituye a Yoshida en el Japón

Tokio, 9. — Ichiro Hatoyama ha sido elegido primer ministro de Japón, en sustitución de Shigeru Yoshida, que dimitió hace dos días. Los demócratas y los socialistas le han apoyado en la votación. Se cree que se celebrarán elecciones generales dentro de unos meses. — Efe.

# SUCESOS

## 19 muertos al estrellarse un avión griego

Atenas, 9. — Diecinueve personas han resultado muertas al estrellarse un C-47 de las Fuerzas Aéreas griegas, después de haberse incendiado el aparato. Tres de las víctimas eran miembros de la tripulación; cuatro, paracaidistas que tomaban parte en un ejercicio de entrenamiento, y doce, observadores. — Efe.

## SE ESTRELLA UN SUPERCONSTITUTION, PERO NO HUBO MUERTOS

Johnsville (Estados Unidos), 9. Un tetramotor Superconstellation con veinte personas a bordo se estrelló e incendió al tomar tierra en los terrenos del Centro de investigaciones aeronáuticas de la Marina de esta ciudad. No hubo muertos, aunque sí algunos heridos de carácter grave. — Efe.

## VEINTE AÑOS DE RECLUSIÓN

León, 9. — El Tribunal de derecho de la Audiencia Provincial ha condenado a veinte años de reclusión a Valentín Fernández Alvarez, que el pasado año, en un púlpito del partido judicial de Murias de Paredes, dió muerte a una anciana después de haberla robado unas sesenta y ocho pesetas. Para cometer el crimen se valió de un hierro que encontró en la puerta de la casa de la víctima.

También ha sido condenado a doce años y un día Indalecio Cueto Iglesias, que el 21 de noviembre del año último dió muerte a una joven de esta ciudad llamada María Luisa Llamas Rodríguez. — Cifra.

## INTRODUJO DE CONTRABANDO UN CUADRO DE LEONARDO DE VINCI

Toronto, 9. — Un antiguo coleccionista de objetos de arte yugoslavo ha manifestado que ha introducido de contrabando en Canadá un cuadro atribuido a Leonardo de Vinci, que puede valer más de un millón de dólares.

En un artículo publicado en exclusiva en el «Toronto Telegram», el periodista Duncan Cameron dice que el doctor José Galup le llevó al Banco Comercio para ver el cuadro, mientras varias policías permanecían junto a él.

El cuadro, de una dimensión de 40 por 60 centímetros, al parecer fué pintado entre 1481 y 1483 como es-

## Otra mujer que gana un premio literario

### Liberata Masoliver obtuvo el «Elsenda de Montcaua»

Barcelona, 9. — El premio literario «Elsenda de Montcaua» ha sido discernido esta noche a favor de Liberata Masoliver de Daballat, por su novela «Efun».

Liberata Masoliver es natural de Sabadell; sus padres y su marido también son de dicha ciudad. Cuenta 43 años de edad, lleva escritas 25 novelas, ninguna de ellas publicada, y considera «Efun» la peor de todas su dilatada producción. Manifestó, asimismo, que «Efun» la escribió durante un verano en la villa de Moya. Tiene una hija casada y espera ser abuela próximamente.

La obra premiada, según Carmen Conde, abre un panorama inédito en la novelística contemporánea española. Según María Fernández Gañán de Nadal, proporcióna el efecto de un documental sobre ambiente colonial, cuya situación es la Guinea española. — Cifra.

## INTERPELACION PARLAMENTARIA INGLESA SOBRE LA IMPORTACION DE FRUTAS Y VERDURAS

Londres. — El presidente del Departamento de Comercio ha sido interpelado en el Parlamento acerca de la posible revisión de las fechas de entrada de frutas y verduras de importación, para que no obstaculicen el mercado de los productos nacionales. En respuesta de esta pregunta, manifestó que las importaciones procedentes de países de moneda «blandas», figuran casi todas en la lista de la Licencia General Abierta y, por tanto, no afectan a esta cuestión. Por otro lado, las importaciones de frutas frescas y productos hortícolas procedentes de países del área del dólar son tan pequeñas, que no pueden representar peligro alguno para los productos de la agricultura inglesa.

# Anuncios Telegráficos

<p><b>Alquileres</b></p> <p>ATENCION!, alquiler vivienda, con lonja, carretera Santander, esquina Gómez (Prigo). Moneda, 13. Burgos.</p> <p>ALQUILO local, inmejorable para oficinas, amueblado. San Gil, 2. Zarzosa. (3.036)</p> <p><b>Automóviles y Accesorios</b></p> <p>PERMUTARIA turismo «Wiper», 14 H. P., local o vivienda, abonaría diferencia acto. Informes: Moneda, 13. Gómez. Burgos.</p> <p>COMO nuevo vendo «Opel», 14 H. P. Moneda, 13. Burgos.</p>	<p><b>MOTO</b> «Peugeot», dos H. P., buen estado, vendido bajo precio. Moneda, 13. Burgos.</p> <p>RUBIA «Austin», 7 H. P., 4 plazas, recién pintada, tapizada, vendido. Moneda, 1º Burgos.</p> <p>CAMION «Ford», María de la O, 25 H. P., recién rectificado, económico, verde. Informes: Moneda, 13. Gómez. Burgos.</p> <p>CAMION 2.5-ell. «Witler», 7 toneladas, vendido. permutaria finca rústica. Datos: Moneda, 13. Gómez. Burgos.</p> <p>TEAMESA, motor «Perkins», 7 ruedas, buen estado, vendería a precio, como ocasión. Moneda, 13. Burgos.</p>	<p><b>Compras</b></p> <p>¡MIEL! Compra pequeñas y grandes cantidades. Vicente Arranz. San Pablo. Burgos.</p> <p><b>Compra-venta de Autos</b></p> <p>¡¡¡CAPITALISTA!!! Loto 4 viviendas, verdaderas oportunidades, libros. Situación inmejorable. Gómez (Prigo). Moneda, 13. Mañanas. Burgos.</p> <p>¡¡¡GANADEROS!!! Casa completa, grandes cuartos, almacenes, viviendas, vendido, todo libre, frente nuevo Mercado Ganados. Gómez (Prigo). Burgos.</p> <p>FERROVIARIOS, vendo viviendas, desocupadas, cuatro habitaciones, patio, Consultarme. Gómez (Prigo). Burgos.</p>	<p>¡¡¡INVERSION!!! Comodísima, casa completa, 13 viviendas, plantas industriales, todas libres. Vendo rápidamente. Gómez (Prigo). Burgos.</p> <p>LOCAL libre, bien situado, cambiaría turismo. Gómez (Prigo). Mañanas. Burgos.</p> <p>ATENCION, gran solar, terminación calle Vitoria, vendido económico. Visitanos. Gómez (Prigo). Burgos.</p> <p>¡¡¡AGRICULTORES!!! Venderéis comodísimamente vuestras propiedades utilizando Gómez (Prigo). Moneda, 13. Mañanas. Burgos.</p> <p>¡¡¡OCASION!!! Paseo la Quinta, 28 fincas, libre renteros, cambiaría por turismo rentero, bien vendería. Gómez (Prigo). Burgos.</p>	<p>¡¡¡COMPRADORES!!! Extensísimas, surtidas terrenos, Paseo la Quinta. Carreteras Arcos, Vitoria, desde 35 hasta 15. Gómez (Prigo). Moneda, 13. Burgos.</p> <p>¡¡¡UNICAS viviendas!!! Nueva construcción, cinco amplias habitaciones, sol todo día, calle San Cosme, libres. Acuda rápidamente. Gómez (Prigo). Moneda, 13. Mañanas. Burgos.</p> <p>VENDO finca término Villagodio, al pago Las Llamas; cabida, tres fanegas regadío. Tratar: Ildefonso Hernández. Arenales Zamora. (3.053)</p> <p>VENDO finca 14 fanegas, 7 regadío, próxima capital. Informes: Rodríguez Velasco, Tres Cruces. 6.º Zamora. (3.052)</p> <p>ANUNCIE EN NUESTRA SECCION ECONOMICA</p>	<p><b>Colocaciones</b></p> <p>El artículo sexto del Decreto de 26 de mayo de 1933 determina que las Empresas y patronos están obligados a solicitar de las Oficinas de Colocación el personal que necesitan.</p> <p><b>Ofertas</b></p> <p>NECESITAMOS médico puericultor. Informes: Jacinto Corral. Reinos. Espinilla, en NAVEDA (Santander).</p> <p>NECESITO doncella y muchacha formal. Teléfono 5312. Burgos.</p> <p><b>Maquinaria Reparaciones</b></p> <p>TRACTORES «Deutz» Diesel de 15, 30, 45 y 60 H. P. Venta libre, precios venturosísimos. Paseo de Zorrilla, 55. Hijo de José Vidal.</p>	<p><b>REMOLQUES</b>, arrobadores, cultivadores y arados para tractor. Maquinaria agrícola y repuestos de todas clases. Reparaciones de apares de tractor garantizados. Hija de José Vidal. Valladolid.</p> <p><b>Traspaso</b></p> <p>¡¡¡CARNICEROS!!! Plegando Plaza Mayor, traspaso carnicería, venta baja. Buen negocio. Gómez (Prigo) Moneda, 13. Mañanas. Burgos.</p> <p>GRAN negocio, comestibles calle Santa Clara, vivienda, buena clientela. Otra detrás Audiencia. Gómez (Prigo). Burgos.</p> <p>¡¡¡FARMACEUTICOS!!! oportunidad!!! Farmacia, pueblo la provincia cedería, buenas condiciones. Gómez (Prigo). Burgos.</p>	<p>PERMUTARIA, calle Madrid, negocio charcutería por turismo. Informes: Gómez (Prigo). tardes. Burgos.</p> <p>¡¡¡INTERESANTISIMO!!! Restaurante, magnífica vivienda, renta bajísima. Centruquismo. Visitanos Gómez (Prigo). Moneda, 13. Burgos.</p> <p>CARBONERIA, carretera Arcos traspasar, valor, regalo. Informes: Gómez (Prigo). Burgos.</p> <p>¡¡¡GRAN HOTEL!!!, tres pisos, 200 plazas, traspasar, vendería. Palearia. Gómez (Prigo). Moneda, 13. Burgos.</p> <p>¡¡¡COLMADO traspaso, calle Santander, renta bajísima 175.000. ¡¡¡Oportunidad!!! Gómez (Prigo). Burgos.</p>	<p><b>Ventas</b></p> <p>Ningún artículo usado, podrá venderse, según la dispuesto por la legislación vigente, a mayor precio del 80 % y 100 % señalado en la tasa.</p> <p>BRILLANTES. Suelo limpio, esta granel «La Rosaleda». C/Novas Castell. 31. (Valladolid).</p> <p>OCASION, vendes mesa «Ebol» y cafeteras. Tel. Beres Castilla. Balbarrán, 15. Zamora. (3.042) Valladolid.</p> <p>VENDO cocina eléctrica, como nueva, mitad precio, por ausencia. Moneda, 12. primer, izquierda. Burgos.</p> <p>VENDO cinco cubas de escantillón y una viga de legar seminuevas. Tratar: Antonia Montoya. Vendo: marbín (Zamora). (3.054)</p>
---	--	--	---	---	---	--	--	--

# DEPORTES

## OPINE USTED

### El árbitro señor Fernández, dice: El público entorpece la labor arbitral más que los jugadores. TODOS LOS CLUBS DEBIERAN DIVULGAR EL REGLAMENTO DE FÚTBOL

Hasta ahora han desfilado por nuestra sección "Opine usted" los comentarios de los clubs modestos, miembros del Comité y aficionados en general. Hoy le toca el turno a un árbitro, y para ello hemos dirigido a don Pablo Fernández Ruiz-Bravo por ser uno de los más jóvenes y porque hemos visto en sus colegiales cualidades magníficas para dirigir partidos.



Sin duda alguna el público. Dirigir un encuentro sin espectadores es relativamente fácil, pero cuando éstos, apasionados por unos colores, animan a los suyos, se meten con los jugadores del bando contrario y lanzan insultos al árbitro, la cosa se complica y la mayoría de las veces los jugadores, ayudados por ese público, incurrir en el juego bronco y duro, lo que da origen a la expulsión de alguno de ellos.

En un principio Fernández se negó a contestar a nuestros interrogantes, ya que no le gustaba hacer declaraciones o expresiones, según él, se prestan a los comentarios más diversos, más precisos y al fin nos comunicó que le había visto jugar al fútbol (pues he jugado desde mi infancia) y además le había ayudado de línea en varias ocasiones. Le examinaron a usted? Al hacerle el señor Salas la proposición al señor Mutilba (presidente entonces del Colegio), éste me sometió a un minucioso interrogatorio, del cual saqué un apto rotundo.

¿Su debut? Fíjicamente en el partido Ferroviaria-E. P. Arámburu, el año pasado, en el campo San Pascual. Anteriormente ya había arbitrado varios partidos amistosos, siendo el primero en "El Párral" el año 1950, en un encuentro a base de militares contra paisanos. ¿Cuántas actuaciones tiene en su haber? Exactamente no lo sé, pero se aproximan a las sesenta. ¿Satisfecho de todas ellas? De la mayoría. ¿Perdone el atrevimiento: ¿le ha pegado a usted algún jugador? No, nadie; ni jugadores ni espectadores. ¿Cuál ha sido el partido más difícil? Uno que arbitré en Zatorre y los Colegios La Salle y Liceo Castilla la pasada temporada de juveniles. ¿Y a qué se debe que unos equipos juveniles complicar a un árbitro? No he dicho precisamente que la complicaran, pero lo que sí diré es que en Zatorre había ese día más de dos mil espectadores de los más apasionados por sus colores respectivos, y si a esto unimos la rivalidad deportiva que existe entre ambos Colegios, fácil es deducir que las gargantas de los seguidores no se sacaban de inferir muestras de protesta por tal o cual falta. En este caso, ¿quién cree usted que entorpece más la labor arbitral?

—Sin duda alguna el público. Dirigir un encuentro sin espectadores es relativamente fácil, pero cuando éstos, apasionados por unos colores, animan a los suyos, se meten con los jugadores del bando contrario y lanzan insultos al árbitro, la cosa se complica y la mayoría de las veces los jugadores, ayudados por ese público, incurrir en el juego bronco y duro, lo que da origen a la expulsión de alguno de ellos.

—¿Ha expulsado usted a muchos? —Yo he tenido de todo. —He notado que los árbitros, en general, no señalan faltas cometidas dentro del área? —Permitame decirle que es público, cuando está viendo un partido del cual es seguidor de uno de los bandos, la más leve falta dentro del área la cataloga en seguida como penalty, cuando éste, en realidad, se comete en muy pocas jugadas, puesto que es más corriente el golpe indirecto dentro del área de los sustos que la máxima pena.

—¿El Colegio de Arbitros local, ¿de cuántos miembros está compuesto? —Actualmente somos nueve, contando al señor Salas, presidente del mismo. —¿Todos tienen carnet? —Solamente cinco. —¿Y se encuentran usted entre ellos? —Sí, sí. Desde luego.

### Para regadíos

Tubos de uralla  
Tubos centrifugados de cemento  
Tubos de gres  
Tubos de presión  
Uralita

**PUENTE CAREAGA**  
San Pedro y San Felices, 10  
Teléfono 2148 — BURGOS

### DIALOGO INTRASCENDENTE

## Ya está en Tercera el D. Juventud!

—¿Y dice usted que ya se han clasificado unos negros nubarrones que rodeaban el posible ascenso del Deportivo Juventud? —Totalmente. Aquel 3-2 conseguido por el Ciudad en Valladolid el domingo pasado, aunque no suponía una considerable diferencia, hacia temer la eliminación de nuestro equipo blanco, si no acertaba a ampliar a su favor aquella diferencia. —¿Y a qué se debe que unos equipos juveniles complicar a un árbitro? —No he dicho precisamente que la complicaran, pero lo que sí diré es que en Zatorre había ese día más de dos mil espectadores de los más apasionados por sus colores respectivos, y si a esto unimos la rivalidad deportiva que existe entre ambos Colegios, fácil es deducir que las gargantas de los seguidores no se sacaban de inferir muestras de protesta por tal o cual falta. En este caso, ¿quién cree usted que entorpece más la labor arbitral?

—Es decir, que quedan tres equipos clasificados ahora, ¿no? —Exactamente. Y... ¿sabe usted cuántos ascienden de esos tres? —¿Dos? —Entonces el ascenso es muy probable... —Es una cosa segura... El vencedor de Zamora-Salamanca se elimina con el Burgos. Quien resulte vencedor de este partido ascenderá ya a Tercera. El equipo que pierda, aún tiene una probabilidad más de alcanzar el ascenso: Ha de jugar con el equipo que habrá descendido en esta segunda fase; es decir, el vencedor de León-Palencia... —¿Y asciende también el ganador de esta eliminatoria? —Sí, señor. Así que fíjese usted en el D. Juventud como militante en Tercera... Si no gana en la primera eliminatoria, aún puede ganar en la segunda. —¿Y será ya de Tercera División? —Tiene que jugar el equipo de permanencia con los ocho equipos que quedan en el grupo (después de haber salido los dos primeros clasificados a jugar la fase de ascenso a Segunda) y con el otro clasificado de Primera Regional. —¿Y cuántos descendient? —Uno sólo... —¿Entonces jugará con el Erandio, el Guecho y todos los del grupo del Burgos? —No, no... El Deportivo Juvenil jugará en el grupo decimoquinto: Javier Leónés, Segovia, U. Castilla, etc. —¿Y usted cree que el equipo es lo suficientemente bueno como para militar en Tercera; es decir, para competir con esos otros clubs? —Estoy convencido de ello. El Juventud tiene una defensa, una media y una delantera como para

codearse con cualquier equipo de Tercera. —Incluso con el Burgos? —¡Oh hombre! Tenga usted en cuenta que el Burgos es el líder de su grupo. Pero si puede tratarse de un con el Erandio, con el Guecho, con el Portugalete, con el Burgos, con tantos otros... —Y... ¿converría que haya en Burgos dos equipos de Tercera División? —Se está tratando de tener uno en Segunda (el Burgos) y otro en Tercera, el Juventud, y luego tener un equipo o dos en categoría regional. —¿Y si no asciende el Burgos? —Por ahora esa suposición no nos vale. Si llega a resultar así, ya se estudiará, sobre el terreno, la mejor solución en beneficio del fútbol burgalés... ¿No le parece? —¿...? —Lo importante es saber que el D. Juventud está a punto de alcanzar la meta que se había propuesto este año. Eso ya supone, para todos los aficionados burgaleses, un sobrado motivo de alegría y de orgullo.

### Rifa benéfica aplazada

Para conocimiento de los interesados hacemos saber que la Rifa del coche "Flit" 1.400, que en nombre de la Fundación Granadina San Juan Bosco, hacia la Residencia Universitaria de Sevilla, el próximo día 15 de diciembre en combinación con el sorteo de la Lotería Nacional, queda aplazada por la debida autorización para el 25 de junio, igualmente, en combinación con la Lotería Nacional.

### El Campeonato S. E. S. A.

#### Una sola expulsión en los acuerdos en la última jornada

En su reunión semanal, el Comité de Competición del II Campeonato S. E. S. A. ha tomado, entre otras, los siguientes acuerdos: —Primeros. — Suspender por cuatro partidos oficiales al jugador del Club Deportivo La Salle Alonso Juez, por agresión a un contrario, lo que motivó su expulsión del terreno de juego. —Segundo. — Hacer objeto de una severa amonestación al Olimpia Club de Fútbol, por intento de agresión de parte de sus jugadores y seguidores al delegado de campo. —Tercero. — Celebrar para el próximo domingo, día 12, los siguientes partidos: —Compo de «La Milanera». — A las diez de la mañana, SESA-San Pedro; delegado, señor Ruiz Díez. A las doce, Racing-San Juan; delegado, señor Alcaide. A las cuatro de la tarde, Aguilas-Huelgas; delegado, señor Albo. —Sociedad Deportiva Militar. — A las once, Joicista-Victoria; delegado, señor Mutilba Cubillo. —Gamonal. — A las doce, Gamonal-Olimpia; delegado, señor García Langa. —Campo de San Antón. — A las diez, At. Burgalés-Residencia; delegado, señor Barbero. —Campo de San Antón. — A las diez, Yagüe-La Salle; delegado, señor Hontalvilla. A las doce, San Esteban-Pedro Arámburu; delegado, señor Hontalvilla.

### VESTUARIOS

Restaurante: Residencia, La Salle y E. P. Arámburu.  
Casa Cándido: At. Burgalés y San Esteban.  
Casa Jaime: Yagüe.

### Nota oficial del Burgos C. F.

#### Sobre la cesión del campo de Zatorre

Ante las numerosas peticiones que se reciben en la Secretaría de esta Sociedad, por las que particulares o entidades solicitan la cesión del campo Zatorre para la celebración de partidos amistosos, la Junta Directiva, en reunión celebrada en el día de ayer, acordó dar a la publicidad su decisión de no atender a tales peticiones, aun lamentándolo mucho, ya que es preciso conservar el terreno de juego en perfectas condiciones para los partidos de competición oficiales que han de jugar el Burgos C. F. y el D. Juventud, así como los correspondientes a los torneos locales y provinciales que en breve se organizarán. Burgos 9 de diciembre de 1954.— Por el Burgos C. F.: El presidente Pedro Alfaro Arregui.

### AYER CELEBRÓ JUNTA LA DIRECTIVA

Ayer tarde, en los locales del Burgos C. F., celebró Junta ordinaria semanal la Directiva de nuestro primer club. Se trataron diversos asuntos, entre los cuales destaca el acuerdo de publicar la nota oficial que hoy insertamos.

### EL BEGOÑA-BURGOS SE JUGARÁ A LAS 11,15

El partido que ha de jugar el Burgos en Mallona, frente al Begoña, el próximo domingo, día 12, tendrá lugar a las 11,15 de la mañana, de acuerdo con lo solicitado por el club vasco.

### La Bolsa Cotizaciones en Bilbao

**ACCIONES**  
Bancos. — Banco de Bilbao, 704; Banco Central, 491; Banco de Vizcaya, serie A, 580; Banco de Vizcaya, serie B, 580.  
Ferrocarriles y Transportes. — Ferrocarriles Vascongados, series A y B, 143.  
Electricidad. — Electra de Viesgo, viejas, 180,50; ídem, nuevas 170; Eléctricas Reunidas de Zaragoza, 100,25; Hidroeléctrica Española, 200; Iberduero, ordinarias, 213; Iberduero, 6 por 100, liberadas, 194.  
Mineras. — Minero Siderúrgica de Ponferrada, 595; Sierra Menera, preferentes, 114.  
Navales. — Marítima del Nervión, 525; Naviera Aznar, ordinarias, 2.325; ídem, especiales, 2.040; Naviera Vascongada, 1.175.  
Seguros. — La Polar, 730.  
Siderometalúrgicas. — Altos Hornos de Vizcaya, viejas, 216,50; Altos Hornos de Vizcaya, nuevas, 912,50; Babcock & Wilcox, 875; Basconia, 795; Duro Felguera, 259; Ind. Asturiana Santa Bárbara, viejas, 175.

### De la provincia

#### Cantabrana

Después de varios meses de peregrinar por las tierras de la Bureba y valle de Caderechas, la Virgen de Fátima ha vuelto a nosotros. El domingo pasado, día 5, el pueblo de Herrera en masa, y sus vecinos de Hojeda y Quintanaopio, tuvieron el honor y el dolor de despedir a la Reina de los Cielos. Todo el pueblo de Cantabrana, con su párroco a la cabeza, salió a recibir la después de esta larga ausencia. El P. Herguedas, S. J., pronunció unas delicadas palabras de despedida y de salutación, y a continuación, entre el rezo del Santo Rosario, cánticos en loor de la Virgen, volico de campanas y disparo de cohetes, fué trasladada al pueblo a hombros de los jóvenes, que rivalizaban por llevar las andas. Ante un primerísimo altar y tres monumentales arcos de flores que los jóvenes habían levantado, se cantó una solemne Salve, y seguidamente, se trasladó a la parroquia del pueblo, donde se dio fin a la fiesta entre enorme entusiasmo. Que durante su estancia entre nosotros, en espera de su visita a Filipinas, reciba Nuestra Señora de Fátima, el homenaje y las oraciones de todos, para que con su poderosa intercesión nos ayude a alcanzar la gloria.

#### AGRICULTURA

Han terminado los operacione de la siembra de cereales y el tiempo es bueno para su pronta germinación. La cosecha de manzanas ha sido buena, y los cocheros están viendo ahora el modo de colocarlas aceptablemente en los diversos mercados.

#### Basconcilios del Tozo DEFUNCION

Después de breve enfermedad, sufrida con santa resignación cristiana, falleció doña Felisa Arroyo García, esposa del industrial de esta localidad don Julio Fernández Ruiz. De carácter noble y bondadoso, su muerte ha sido muy sentida. Dadas las muchas amistades y simpatías que cuenta en ambas familias en todo el distrito, su entierro constituyó una sentida manifestación de duelo, acudiendo, a pesar de la inclemencia del tiempo, gran multitud de personas de los distintos pueblos. Reciban tanto su apenado esposo, don Julio Fernández, e hijos, como sus padres, don Higinio y doña Felisa; hermanos y hermanos políticos, nuestro más sentido pésame, a la vez que suplicamos a nuestros lectores una oración por la finada y a la familia resignación cristiana para sobrelevar tan irreparable pérdida.

#### LA FERIA

El día 24 del pasado mes de noviembre se celebró la feria de San Juan de la Cruz. La concurrencia de ganado no fué tan numerosa como en ferias anteriores, debido a lo atrasado de las labores de siembra. Se vendió mucho ganado vacuno menor. El vacuno de muerte se llegó a pagar a 11,50 pesetas kilo en vivo. Los corderos de un año, a 180 pesetas, y el lanar de carne, a 12,50 pesetas kilo en vivo.

#### ELECCIONES

El domingo día 21 de noviembre se celebraron las elecciones municipales para la elección de un concejal por el tercio de cabezas de familia, siendo elegido don Julián Bravo Alonso. El día 28 tuvo lugar la elección del concejal de representación sindical, resultando elegido don Anselmo Díez Gutiérrez. Al felicitarlos con tal motivo, les deseamos mucho acierto en el desempeño de su labor.

#### Merindad de Castilla la Vieja ELECCIONES MUNICIPALES

Según se nos informa por el señor presidente de la Junta Municipal del Censo electoral, en el día de ayer, y bajo su presidencia, tuvo lugar a las diez de su mañana, en el salón de actos de la misma, la elección del tercio y último tercio representativo de Entidades Económicas, Culturales y Profesionales, con lo que queda terminado el ciclo electoral para la renovación de concejales. Concurrieron y emitieron su voto seis concejales de los otros dos tercios representativos, Cabezas de Familia y Sindical, y practicado el escrutinio dió el siguiente resultado: Don Octaviano Gómez Gómez, seis votos; don Gregorio Condado González, tres; don Ramón Pereda Varona, dos, y don Leoncio González Llavera, un voto. En su consecuencia, fueron proclamados concejales electos por el tercio de representación de Entidades los dos primeros que obtuvieron mayor número de votos, ambos acreditados industriales de esta plaza.

A éstos, así como a los elegidos en los anteriores ciclos, nuestra cordial enhorabuena, esperando que todos ellos en su día prestarán el máximo calor para la buena marcha de los problemas locales que el electorado les encomienda. Correspondal.

### BOTONES

de 14 años para oficina, se necesita. Informes: esta Administración.

### Los Barrios de Bureba

Se halla vacante la dula de seguros, dotada con el sueldo de 100 fanegas de trigo, libre de todos los gastos y rentas. EL ALCALDE

### Información de Aranda

#### Reunión de la Comisión Municipal Permanente

#### Se tomaron acuerdos de gran interés para la villa

(De nuestro corresponsal, FRANCISCO ROJAS.)

En la Casa Consistorial de esta villa, la semanal reunión de la Comisión Municipal Permanente, bajo la presidencia del señor alcalde, don Pedro Sanz Abad, y con la asistencia de los tenientes de alcalde, don Juan Gayudo Fuentenebro y don Anastasio Cuesta Alonso. Concurrieron, asimismo, el secretario de la Corporación, don Ramón de Recalde, y el interventor de fondos municipales, don Saturnino Sampedro. Se entra en el orden del día con la lectura y aprobación del acta de la sesión anterior.

Se da por enterada la Comisión de una carta del Delegado Nacional de Sindicatos agradeciendo la sincera colaboración que ha prestado este Ayuntamiento para el desarrollo del Plan Sindical de la Vivienda de 1954. Contribuir con 500 pesetas a la suscripción abierta por la Hermandad del Santísimo Cristo de Burgos, en Madrid, para sufragar los gastos de la imagen que se va a erigir en la Iglesia de Monserrat. Previo abono de los derechos correspondientes, se conceden licencias de obras a don Constantino Miranda, para distribución interior en edificio; a don Bernardo Fernández Parra, para distribución de

vivienda; a doña Dolores y doña Felisa Pascual, construcción de tabique en local; a don Pedro Pérez Nuñez, construcción de pabellón y gallinero en finca de su propiedad; a don Aurelio Moliner Velasco, pintura en fachada de comercio; a don Florencio Giganto Moro, apertura de puerta en cerramiento; a Benedito y Redondo, S. A., construcción de 200 viviendas en O. Velasco con destino a la Obra Sindical del Hogar, y a don Adrián López Martínez, colocación de lápida en el Cementerio. Se autoriza a la Cooperativa San to Domingo de Guzmán para que empalme a las redes generales de agua y alcantarillado, a fin de dotar estos servicios a las viviendas levantadas, cuando estas se ocupen. Se aprueban nuevas licencias de obras de menor importancia a diversos vecinos que la tienen solicitadas y a la Compañía Industrial Azucarera para que coloque señales indicadoras de acceso a la fábrica.

#### El interventor de nuestro Ayuntamiento, a Burgos

Se aprueba presupuesto de ampliación de obras de abastecimiento a la mesa de altar, que ha de construirse en el salón de Sesiones para colocar las imágenes de Jesús y de María. Se aprueba el pago de 367,75 pesetas a don Juan Morenín, como ampliación de las obras efectuadas en la calle de Ronda, y de 348,60 pesetas, por ampliación de obra no calculada en la reforma de las Oficinas de Arbitrios. Asimismo, se acuerda se inviertan las cantidades necesarias para la compra de bordillos, adoquines y material para alumbrado público, para arreglo y alumbrado de distintas calles. A propuesta del señor Alcalde se acuerda ordenar al señor arquitecto municipal para que reforme el proyecto de alcantarillado de las calles de los Huertos y del Hospicio, este con el fin de que puedan quedar atendidos todos los servicios de la zona de ensanche, teniendo en cuenta el gran número de viviendas que han de construirse en aquella parte. Se autoriza licencia a don Antonio Azcona Carrasco para que proceda al empalme a las redes generales de agua y alcantarillado, para que dote de estos servicios a la casa número 12 de la calle de Santa Lucía, bajo las normas y condiciones que se señalan en el Reglamento del Servicio. Se acuerda que con cargo al presupuesto especial de aguas se abone al ingeniero don José Fernández de la Puente, la cantidad de 6.770,86 pesetas como honorarios por el proyecto de elevación de aguas en San Isidro. Se aprueba certificación número cuatro de las obras de construcción de nave del Madero municipal a favor del contratista don Pascual Pascual, por un total de 44.408,48 pesetas. Asimismo, se aprueba certificación de honorarios por dirección de esta obra y correspondientes a la mentada certificación, por 623,55 pesetas. Se aprueba certificación de obra adicional realizada en la construcción de dicha nave de sacrificio por un importe de 11.569,16 pesetas y los derechos de honorarios de dirección por dicha obra adicional por 171,15 pesetas. Se aprueba nómina de participación de muchas hechas efectivas por la guardia municipal durante el mes de octubre. Quedan aprobadas las cuentas justificadas por las cantidades que se señalan y que corresponden al blanqueo de bordillos y enarenado de paseos en el Cementerio, construcción de doce bancos en el paseo de la Virgen de las Viñas y otros. Asimismo, queda aprobada la relación número 40 de facturas y nóminas que importan las primeras 7.060,78 pesetas; las nóminas ascienden a la cantidad de 2.396,83 pesetas, y las del paro obrero a 1.638,54 pesetas, quedando también aprobadas las nóminas correspondientes al mes de noviembre por las cantidades y conceptos que se señalan. Queda enterada la Corporación del parte diario de caja, así como del estado y situación de los fondos que se mencionan. Asimismo, queda aprobado el pago a Casa Crespo por el alquiler del grupo electrógeno para abastecimiento de aguas en el madero provincial. A la hora acostumbrada se levantó la sesión.

#### Sección financiera

### Banco Hispano Americano MADRID

#### DIVIDENDO COMPLEMENTARIO

En uso de las facultades estatutarias, y de acuerdo con lo establecido en el Decreto de 31 de diciembre de 1941, el Consejo de Administración de este Banco ha acordado repartir a los señores accionistas un dividendo complementario correspondiente a los beneficios obtenidos en el ejercicio de 1954, cuyo importe, después de hecha deducción de los impuestos procedentes, será de 31,50 (treinta y una pesetas con cincuenta céntimos) líquidas por acción. El pago de dicho dividendo quedará abierto el día 14 del actual en todas las oficinas de este Banco y en los centrales de los Bancos de Gijón, Herrero y San Sebastián. Madrid, 10 de diciembre de 1954. — EL SECRETARIO GENERAL, J. Nájuez Moreno.

### Banco Hispano Americano MADRID

#### DIVIDENDO COMPLEMENTARIO

En uso de las facultades estatutarias, y de acuerdo con lo establecido en el Decreto de 31 de diciembre de 1941, el Consejo de Administración de este Banco ha acordado repartir a los señores accionistas un dividendo complementario correspondiente a los beneficios obtenidos en el ejercicio de 1954, cuyo importe, después de hecha deducción de los impuestos procedentes, será de 31,50 (treinta y una pesetas con cincuenta céntimos) líquidas por acción. El pago de dicho dividendo quedará abierto el día 14 del actual en todas las oficinas de este Banco y en los centrales de los Bancos de Gijón, Herrero y San Sebastián. Madrid, 10 de diciembre de 1954. — EL SECRETARIO GENERAL, J. Nájuez Moreno.

### Banco Hispano Americano MADRID

#### DIVIDENDO COMPLEMENTARIO

En uso de las facultades estatutarias, y de acuerdo con lo establecido en el Decreto de 31 de diciembre de 1941, el Consejo de Administración de este Banco ha acordado repartir a los señores accionistas un dividendo complementario correspondiente a los beneficios obtenidos en el ejercicio de 1954, cuyo importe, después de hecha deducción de los impuestos procedentes, será de 31,50 (treinta y una pesetas con cincuenta céntimos) líquidas por acción. El pago de dicho dividendo quedará abierto el día 14 del actual en todas las oficinas de este Banco y en los centrales de los Bancos de Gijón, Herrero y San Sebastián. Madrid, 10 de diciembre de 1954. — EL SECRETARIO GENERAL, J. Nájuez Moreno.

# DEPORTES

### La espeleología adquiere carta de naturaleza oficial



Como decía ayer en estas columnas B. Calderón Fonte, mucho antes de la Peña de San Martín la espeleología tenía carta en España, entre otras cosas, porque la Naturaleza dotó nuestro suelo de paisajes y profundidades que nada tienen que envidiar a lo que tanto celebramos incautamente. Por eso los trabajos esporádicos de investigación que venían sucediéndose a todo lo largo de la geografía peninsular van a tener ahora en Madrid un Centro de Espeleología que regulará los trabajos. El espeleólogo, con su uniforme de líneas fantasmales o marcianas, se actualiza. Y es por lo que viene a cuento la estampa de estos dos vanguardistas de lo desconocido, en el momento de iniciar viaje rumbo a las entrañas de la tierra.

## Rincón técnico

### El límite de las posibilidades humanas

Cuando hace unos días Bernardino Adarraga, el atleta más completo en la actualidad, hablaba de las posibilidades atléticas de los juveniles españoles y de su estancamiento por falta de continuidad al terminar el período universitario, nos acordábamos de las teorías de Waldemar Gerschler, el fabricante de campeones, como se le ha llamado. Gerschler, profesor de la Universidad de Friburgo, es uno de los más profundos investigadores y de los más revolucionarios también en materia de cultura física.

su capacidad normal, en una palabra. Sus atletas estuvieron siempre vigilados para que aumentase gradualmente la potencial capacidad del corazón; para que la fatiga fuese normal y, por tanto, favorable al paulatino endurecimiento de los músculos; para que no apareciesen lesiones internas de cualquier tipo. Lo mismo que los constructores de automóviles prueban en los vehículos los materiales que han de emplear en un vehículo corriente, así este trío fué midiendo las posibilidades humanas con algunos campeones para tener la seguridad de lo que puede exigirse corrientemente.

Este prestigioso hombre de ciencia, que ha dirigido la preparación de varios recordmen mundiales, cree que todavía se harán grandes avances en materia atlética. Que aún falta mucho para llegar al límite del esfuerzo humano.

Sacaron la conclusión de que el ejercicio deportivo asiduo, pero con vigilancia médica, además de ser un guardián de la salud, mantiene el equilibrio físico indispensable para que no salgamos perjudicados con los refinamientos del progreso, que a veces nos apartan del trabajo corporal. La consecuencia final es que no hay dureza de entrenamientos si el médico está pendiente de sus resultados. Si se evita la fatiga crónica y se vigila el corazón.

## Francia va a firmar un acuerdo con los comunistas indochinos

Paris, 9.—Francia firmará próximamente un acuerdo comercial con los comunistas de Indochina, según manifestaciones hechas por funcionarios franceses. Un portavoz del Ministerio de Estados Asociados ha declarado que los resultados de las negociaciones realizadas en Hanoi han sido favorables y se espera que se firme un acuerdo dentro de unos pocos días. El acuerdo puede significar comercio como en tiempo normal para los negociantes franceses y para los fabricantes que huyeron ante los victoriosos ejércitos de Ho Chi Minh.—Efe.

## NOTAS BREVES

\*\*\* Beneficios del Campeonato Mundial de Fútbol: veinte millones de pesetas. Resumen de taquillas: cuarenta millones. Para que viva la F.I.F.A. sólo por este concepto, tres millones.

El resto, para los participantes, incluyendo a Turquía.

\*\*\* Tampoco debe vivir más la "Football Association", de Gran Bretaña. Su secretario, sir Stanley Rous, quiere seguir hasta la hora del retiro. Le habían "insuflado" la idea de dejar para los jóvenes, pero ha dicho que "sólo" lleva veinte años.

Su antecesor, Mr. Frederick Wall, estuvo desde 1895 a 1934.

\*\*\* De nuevo, Rossi. Decían que no, pero es que sí. Papitu Samitier, muy serio, no quiso decir ni pío hace pocos días sobre este asunto.

Se sabe que las gestiones sordas perduran. Lo que pasa es que Rossi quisiera jugar con Di Stefano y no con Moll.

\*\*\* El domingo, Madrid Atlético de Madrid. Máxima emoción de otros años. Ahora, Atlético al zurrón. De emotividad, ni pizca.

A no ser que Gardeazabal se convierta en Asensi.

\*\*\* Sobre Fangio se ha escrito muchísimo en estos últimos meses, pero el que presumía de futbolista, tuvo un horrible fracaso.

En Francfort se organizó una prueba automovilística privada. Fangio llegó primero. Luego, una prueba a ver quién metía tres penaltys.

Fangio llegó el último.

\*\*\* El problema que se le plantea a la Cultural Leonesa si asciende a 1.ª División no es flojo. La Cultural no tiene campo y ahora se estudia el "negocio" de hacer uno, y como parece que no es negocio, la Cultural tendrá que ir pensando en perder partidos.

0 renunciar a la mano de donia Leonor.

\*\*\* Los cristaleros de León y Valladolid no han nacido para millonarios.

\*\*\* Los "amateurs" belgas están de capa caída. Al cuarenta y ocho veces internacionales y hasta olímpico Anoul le acaban de castigar a seis meses de inhabilitación por dar su nombre para propaganda de una casa de borreguies futbolísticos.

Reclamó el "joven" jugador: "La Federación me autorizó a dar mi nombre para la mejor cerveza de los Países Bajos."

Contestación: Una cosa es anunciar una botella y otra anunciar una bota. Lo primero resulta más fino.

\*\*\* Argentina no ha jugado contra Francia por una y exclusiva razón: Ni sus jugadores ni Stable saben francés.

Con tal chandicapa no podrían esquivar a sus contrarios a disputar la pelota, como tienen costumbre.

Patrones, puericultura, modas, recetas apropiadas a cada estación del año, encontrarás en "ESCUELA HOGAR", álbum trimestral editado por la Sección Femenina.

## PROTESTA

Por OGIO



¡Y otro día a ver si no se le olvida a usted el silbato...!

## DE NORTE A SUR DE LA PENINSULA, NIEVE Y LLUVIA

### A nueve bajo cero en el Lago Negro (Pirineos catalanes)

Barcelona, 9. — Copiosas nevadas en los Pirineos y lluvias bastante importantes caracterizan la actividad meteorológica de la región en las últimas 24 horas. Las nevadas fueron particularmente copiosas en el Pirineo leiridano. En el Lago Negro cayeron 68 centímetros; en el Valle del Santuario de Nuria y Lagos de San Mauricio, 35; en el Lago Estanque, 30; en La Boaniga, 20; en Capdeella, 9. Las lluvias más densas se produjeron en Escó, con 24 litros; 22 en Ribas; 21 en Capdeella; 20 en Hags Yestageto, y cantidades más bajas en otros puntos. La temperatura mínima corresponde a Lago Negro, con nueve grados bajo cero.—Cifra.

### NIEVA EN LEON

León, 9.—El tiempo continúa de

## Ciento setenta y tres boletos máximos acertantes de catorce resultados

Cobrarán 22.606 pesetas cada uno

Madrid, 9.—Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, correspondientes a la 13.ª jornada de Liga del día 5 de diciembre de 1954.

Boletos vendidos, 4.740.425; recaudación, 14.221.275 pesetas; 55 por 100 de premios, 7.821.701,25 pesetas.

Reparto de premios: 3.910.850,60 pesetas a repartir entre 173 (ciento setenta y tres) boletos máximos acertantes de 14 resultados, a pesetas 22.606,05, cada uno.

3.910.850,60 pesetas, a repartir entre 3.742 (tres mil setecientos cuarenta y dos) boletos de 13 acertados a 1.045,10 pesetas cada uno.—Alfil.

## Los ratones de Nueva Escocia sufren trastornos mentales

Halifax, 9.—El misterio de los ratones trastornados está dando qué pensar a los zoológicos de Nueva Escocia.

Informan que casi todos los ratones de la región se encuentran aquejados de una enfermedad mental, posiblemente a causa de la falta de nutrición.

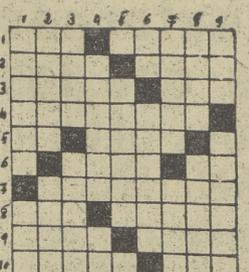
Una de las particularidades de la enfermedad es que hacen al roedor inconsciente de los peligros que puedan acecharle.

Se teme que esta confianza que actualmente demuestra hacia los que normalmente son sus cazadores acabe por hacer desaparecer la especie de los ratones en la región. Pfe.

MADPE!  
No olvides que tu cultura es la mejor garantía para la salud de tu hijo. La Sección Femenina te puede ayudar.

# HUMOR Y PASATIEMPOS

## CRUCIGRAMA



### HORIZONTALES

1: Acusada. Maneras de hacerse una cosa. 2: Tome para sí con violencia lo ajeno (al revés). De alto precio. 3: Cortas árboles por los pies. Cabeza de ganado. 4: Arma ofensiva que consta de una cuchilla transversal, aguda por un lado y de figura de media luna por el otro, puesta al extremo de una asta larga. 5: Negación. Poéticamente, de cobre o bronce. 6: Parte de peso que se rebaja en las mercancías por razón del embalaje (al revés). Terminación verbal. 7: Planta con flores terminales a manera de cresta, y fruto de muchas semillas negras y relucientes. 8: Ponga al fuego. Tiburones. 9: Planta herbácea, anual, de las lináceas, cuya corteza está formada de fibras, que producen la hilaza. Planta hortense, umbelífera, cuyo tallo y hojas son comestibles. 10: Permuta una cosa por otra. La palabra ras, alterada.

### VERTICALES

1: Escopeta corta muy reforzada en la recámara. En alemán, viejo. 2: Loe (al revés). Coger con la mano. 3: Antigüamente, alondra (al revés). Agradable, atractivo por su belleza y lozanía. 4: Tablero de la ballesta, de la nuez abajo. Lengua provenzal. 5: Curará de su dolencia. 6: Lengua provenzal. Mata de las leguminosas, con muchas ramas delgadas y flores amarillas. 7: Arma arrojadiza, semejante a una lanza pequeña. Palms de unos tres metros de altura, de sus hojas se hacen tejidos y techumbres. 8: Da el aire en una cosa refrescándola. Sujeta a otras ligaduras. 9: Pueblo de la provincia de Zaragoza. Grueso de un cuerpo.

## JEROGLIFICO



¿QUÉ NECESITA LA LINEA?  
Solución al jerooglífico anterior: COLOREADOS

## SOLUCIÓN AL ÚLTIMO CRUCIGRAMA

Horizontales.—Gorgorito. 2: Urea. Neil. 3: Les. Sov. 4: To. Poz. Si. Si. Gozne. 6: Rr. Saa. Na. 7: Ras. Ser. 8: Alas. Seúl. 9: Santonina.

Verticales.—1: Guitarras. 2: Oren. Rala. 3: Res. San. 4: Ca. Pos. Si. 5: Lozas. 6: Rn. Ana. Sn. 7: Iaa. Sei. 8: Tios. Neun. 9: Olvidaria.

## COCTEL de letras

Premios en la Lotería de Navidad

- 1. TENANCE
- 1. ....
- 2. DOGRO
- 3. MAXINICOPROA
- 3. ....
- 4. TROCERE
- 4. ....
- 5. NITEGRORE
- 5. ....
- 6. GOSENDU
- 6. ....
- 7. DAREPE
- 7. ....
- 8. NIMATRENOCI
- 8. ....
- 9. TORCAU
- 9. ....
- 10. TONQUI
- 10. ....

## SOLUCIÓN AL ÚLTIMO COCTEL

Capitales de provincia

- 1: Pontevedra. 2: Almería. 3: Zamora. 4: Vitoria. 5: Cuenca. 6: Zaragoza. 7: Huelva. 8: Gerona. 9: Cáceres. 10: Burgos.

## Barthelemy Warzee, el gangster astrólogo

### Buscado por la Policía durante más de diez años, cae en manos de la Justicia por su afición al pollo escarchado

La crónica de sucesos de estos últimos días nos ha traído una historia ejemplar: la de Barthelemy Warzee el gangster justiciero—a la manera de los antiguos bandoleros españoles—y astrólogo por más señas.

Durante más de diez años, Barthelemy Warzee atacó a mano armada los vagones correo de los trenes de diversas regiones francesas, sin que ningún rastro permitiera a la Policía la identificación del agresor. El dinero obtenido de esta forma ascendió a más de diez millones de francos. La última agresión data del 22 de octubre pasado, en la estación de Jussey, una pequeña localidad francesa, y ella debía marcar el final de la carrera del singular gangster.

Este día, Barthelemy se introdujo en el coche postal, y amenazando al único empleado que se encontraba en el interior con un revólver, le dice: —No te muevas. No tengo nada contra tí, es al Gobierno al que quiero robar.

Y para acabar de convencerle, añadió: —La estación está rodeada, inútil toda resistencia.

distribuía el dinero robado a su manera. Así, el Padre Pierre, el apóstol de los sin techo, recibió del gangster frecuentes donativos, lo mismo que otros centros de caridad.

—El destino era robar al Estado —sigue explicando Barthelemy—. Los astros me indicaban el momento favorable para el robo y nunca me falló, pero la última vez tuve que aplazar el golpe debido a un contratiempo inesperado. El ataque a la estación de Jussey estaba planeado para el 15 de octubre, pero el día anterior fui a las carreras de caballos de Troyes y gané 161.000 francos. Como la agencia local no tenía dinero suficiente para pagarme, tuve que esperar al día siguiente, y así fué cómo el golpe se aplazó hasta el día 22. E neste día, la posición de los astros ya no era la misma y esta es la causa de mi detención.

Con mucha precaución la Policía cae sobre el cliente de la charcutería, el cual, sin inquietarse, declara al inspector que lo estaba esperando.

—Los astros me han indicado su visita —le dijo—, y además he soñado que venías a buscarme.

Sin hacerse rogar, Barthelemy refiere a la Policía todos los golpes que ha dado en el espacio de diez años. El gangster descubre poco a poco su extraña personalidad. Nacido en 1908 de una familia numerosa y pobre, Barthelemy tuvo que luchar desde la más joven edad. Fue de esa lucha, que nació lentamente un rencor sordo contra la sociedad, que le negaba toda protección. En 1933 se casa con una campesina, que vendía los productos del campo en el mercado. Pero los excesivos impuestos la arruinan.

—Por otra parte—añadió—, poco me importa, porque los astros me indican que antes de terminar el año dejaré de existir.

Los policías quedaron un tanto escépticos ante esa última declaración. Y, sin embargo, días más tarde, la historia de Barthelemy Warzee debía terminar de manera repentina.

Pero en pleno trabajo, el gangster es sorprendido por un empleado que entra, al cual ordena salir con el argumento convincente de su pistola. Sin embargo, el ladrón teme que suene la alarma, y empujando varios sacos de correo, sale a toda prisa. El empleado le persigue, pero unos disparos lanzados al aire le hacen desistir de su propósito. Son los gendarmes quienes corren detrás de las huellas del agresor, al que no consiguen atrapar, pero se apoderan de dos de sus maletas, abandonadas en la huida. En su interior se encuentran unos zapatos, una gorra, un ejemplar del diario e Franco-Solir y una lata de pollo escarchado en conserva.

—A partir de entonces—explica el gangster—decidí que esta cuenta pendiente que tenía con el Gobierno la debía saldr. Jamás he robado a otro que al Estado.

Barthelemy no estaba de acuerdo con los presupuestos nacionales y

En efecto, la tarde anterior se había procurado varios metros de alambre en el taller de la cárcel y en su celda fué descubierta una cuerda de siete metros fabricada con las sábanas. La noche de su muerte, Barthelemy pidió agua al vigilante, pero éste no abrió la puerta, limitándose a dársela por la celosía. Entonces el gangster imaginó fingir un suicidio a la hora de la ronda nocturna, a fin de obligar al guardián a abrir la puerta, pero debió resbalarse al establecer la prueba y a la hora de la ronda su cuerpo fué descubierto aún caliente. Los astros le dieron una vez más, la razón.